

# Dziennik Urzędowy

## Unii Europejskiej

C 39



Wydanie polskie

### Informacje i zawiadomienia

Tom 53

16 lutego 2010

Powiadomienie nr

Spis treści

Strona

IV *Informacje*

## INFORMACJE PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

|              |   |    |
|--------------|---|----|
| 2010/C 39/01 | Informacje przekazane przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 800/2008 uznające niektóre rodzaje pomocy za zgodne ze wspólnym rynkiem w zastosowaniu art. 87 i 88 Traktatu (ogólne rozporządzenie w sprawie wyłączeń blokowych) <sup>(1)</sup> ..... | 1  |
| 2010/C 39/02 | Informacje przekazane przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 800/2008 uznające niektóre rodzaje pomocy za zgodne ze wspólnym rynkiem w zastosowaniu art. 87 i 88 Traktatu (ogólne rozporządzenie w sprawie wyłączeń blokowych) <sup>(1)</sup> ..... | 6  |
| 2010/C 39/03 | Informacje przekazane przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 800/2008 uznające niektóre rodzaje pomocy za zgodne ze wspólnym rynkiem w zastosowaniu art. 87 i 88 Traktatu (ogólne rozporządzenie w sprawie wyłączeń blokowych) <sup>(1)</sup> ..... | 11 |
| 2010/C 39/04 | Informacje przekazane przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 800/2008 uznające niektóre rodzaje pomocy za zgodne ze wspólnym rynkiem w zastosowaniu art. 87 i 88 Traktatu (ogólne rozporządzenie w sprawie wyłączeń blokowych) <sup>(1)</sup> ..... | 16 |
| 2010/C 39/05 | Informacje przekazane przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 800/2008 uznające niektóre rodzaje pomocy za zgodne ze wspólnym rynkiem w zastosowaniu art. 87 i 88 Traktatu (ogólne rozporządzenie w sprawie wyłączeń blokowych) <sup>(1)</sup> ..... | 21 |

PL

Cena:  
3 EUR<sup>(1)</sup> Tekst mający znaczenie dla EOG*(Ciąg dalszy na następnej stronie)*

|              |   |    |
|--------------|---|----|
| 2010/C 39/06 | Zestawienie informacji przekazanych przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001..... | 26 |
| 2010/C 39/07 | Informacje przekazane przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 800/2008 uznające niektóre rodzaje pomocy za zgodne ze wspólnym rynkiem w zastosowaniu art. 87 i 88 Traktatu (ogólne rozporządzenie w sprawie wyłączeń blokowych) <sup>(1)</sup> .....   | 32 |
| 2010/C 39/08 | Informacje przekazane przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 800/2008 uznające niektóre rodzaje pomocy za zgodne ze wspólnym rynkiem w zastosowaniu art. 87 i 88 Traktatu (ogólne rozporządzenie w sprawie wyłączeń blokowych) <sup>(1)</sup> .....   | 37 |



---

<sup>(1)</sup> Tekst mający znaczenie dla EOG

## IV

(Informacje)

## INFORMACJE PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

**Informacje przekazane przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 800/2008 uznające niektóre rodzaje pomocy za zgodne ze wspólnym rynkiem w zastosowaniu art. 87 i 88 Traktatu (ogólne rozporządzenie w sprawie wyłączeń blokowych)**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2010/C 39/01)

|  |  |           |
|--|--|-----------|
| Numer pomocy   | X 149/08   |           |
| Państwo członkowskie   | Niderlandy   |           |
| Numer referencyjny państwa członkowskiego                                      | —  |           |
| Nazwa regionu (NUTS)   | Flevoland<br>Obszary nieobjęte pomocą  |           |
| Organ przyznający pomoc  | Gemeente Lelystad<br>Postbus 91<br>8200 AB Lelystad<br>www.lelystad.nl   |           |
| Nazwa środka pomocy  | MKB Regeling Lelystad 2008 (MKB Lelystad 2008)   |           |
| Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego)       | Staatscourant van 24 december 2008   |           |
| Rodzaj środka pomocy   | Program pomocy   |           |
| Zmiany istniejącego środka pomocy  | —  |           |
| Czas trwania pomocy  | 24.12.2008–30.6.2013   |           |
| Sektor(-y) gospodarki  | Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy   |           |
| Rodzaj beneficjenta  | MŚP  |           |
| Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy                              | 0,50 EUR (w mln)   |           |
| Przeznaczona na gwarancje  | —  |           |
| Instrument pomocy (art. 5)   | Dotacja  |           |
| Odesłanie do decyzji Komisji   | —  |           |
| W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych                         | Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling 2007-2013<br>De aanvraag voor EFRO-middelen is bij de management autoriteit geregistreerd onder nummer 725080. - 1,00 EUR (w mln) |           |
| Cele   | Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej  | MŚP – w % |
| Regionalna pomoc inwestycyjna i pomoc na zatrudnienie (art. 13) Program pomocy | 10 %   | 10 %      |
| Pomoc dla nowo utworzonych małych przedsiębiorstw (art. 14)                    | 10 %   | —         |

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy:

<http://www.lelystad.nl>

|  |   |           |
|--|---|-----------|
| Numer pomocy   | X 814/09  |           |
| Państwo członkowskie   | Austria   |           |
| Numer referencyjny państwa członkowskiego  | —   |           |
| Nazwa regionu (NUTS)   | Oesterreich<br>Obszary mieszane   |           |
| Organ przyznający pomoc  | Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft; Sonstige siehe Anhang<br>Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft<br>Stubenbastei 5<br>1010 Wien<br><br>Sonstige: siehe Anhang Pkt. A<br>www.lebensministerium.at |           |
| Nazwa środka pomocy  | Umweltförderung im Inland   |           |
| Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego)   | Umweltförderungsgesetz, BGBl. 185/1993 idgF<br>Förderungsrichtlinien 2009 für die Umwletförderung im Inland<br>Sonstige: siehe Anhang Pkt. C  |           |
| Rodzaj środka pomocy   | Program pomocy  |           |
| Zmiany istniejącego środka pomocy  | —   |           |
| Czas trwania pomocy  | 1.10.2009–31.12.2013  |           |
| Sektor(-y) gospodarki  | Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy  |           |
| Rodzaj beneficjenta  | MŚP<br>duże przedsiębiorstwo  |           |
| Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy  | 224,24 EUR (w mln)  |           |
| Przeznaczona na gwarancje  | —   |           |
| Instrument pomocy (art. 5)   | Dotacja   |           |
| Odesłanie do decyzji Komisji   | —   |           |
| W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych   | ELER: K (2007) 5163; Höhe des Gemeinschaftsbetrages ELER: 2007-2013 vorauss. 63,6 Mio €<br>EFRE: C (2007) 2052-2055,2057-2059; Höhe des Gemeinschaftsbetrages EFRE: 2007-2013: vorauss. 31,7 Mio €. - 95,30 EUR (w mln)   |           |
| Cele   | Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej   | MŚP – w % |
| Pomoc inwestycyjna umożliwiająca przedsiębiorstwom zastosowanie norm surowszych niż normy wspólnotowe w zakresie ochrony środowiska lub podniesienie poziomu ochrony środowiska w przypadku braku norm wspólnotowych (art. 18) | 35 %  | 20 %      |
| Pomoc na nabycie nowych środków transportu spełniających normy surowsze niż normy wspólnotowe lub podnoszących poziom ochrony środowiska w przypadku braku norm wspólnotowych (art. 19)  | 35 %  | 20 %      |

|   |      |      |
|---|------|------|
| Pomoc w obszarze ochrony środowiska na inwestycje zwiększające oszczędność energii (art. 21)              | 60 % | 20 % |
| Pomoc inwestycyjna w obszarze ochrony środowiska na układy kogeneracji o wysokiej sprawności (art. 22)    | 45 % | 20 % |
| Pomoc inwestycyjna w obszarze ochrony środowiska na propagowanie energii ze źródeł odnawialnych (art. 23) | 45 % | 20 % |
| Pomoc na badania środowiska (art. 24)   | 40 % | —    |

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy:

<http://www.public-consulting.at>

<http://www.umweltnet.at>

|  |  |
|--|--|
| Numer pomocy   | X 889/09   |
| Państwo członkowskie   | Hiszpania  |
| Numer referencyjny państwa członkowskiego                                | PA 76/09   |
| Nazwa regionu (NUTS)   | COMUNIDAD VALENCIANA<br>Obszary mieszane   |
| Organ przyznający pomoc  | CONSELLERIA DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACIÓN<br>Calle Amadeo de Saboya nº 2<br>46010 Valencia<br><a href="http://www.agricultura.gva.es">http://www.agricultura.gva.es</a> |
| Nazwa środka pomocy  | SUBVENCIÓN NOMINATIVA DESTINADA AL CENTRO DE CALIDAD AVÍCOLA Y ALIMENTACIÓN ANIMAL DE LA CV (CECAV).   |
| Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego) | Resolución de 28 de septiembre de 2009, de la consellera de Agricultura, Pesca y Alimentación, por la que se concede una subvención nominativa al CECAV                        |
| Rodzaj środka pomocy   | Pomoc <i>ad hoc</i> - CENTRO DE CALIDAD AVÍCOLA Y ALIMENTACIÓN ANIMAL DE LA CV   |
| Zmiany istniejącego środka pomocy  | —  |
| Data przyznania pomocy   | 28.9.2009  |
| Sektor(-y) gospodarki  | Chów i hodowla drobiu  |
| Rodzaj beneficjenta  | MŚP  |
| Całkowita kwota pomocy <i>ad hoc</i> przyznanej przedsiębiorstwu         | 0,02 EUR (w mln)   |
| Przeznaczona na gwarancje  | —  |
| Instrument pomocy (art. 5)   | Dotacja  |
| Odesłanie do decyzji Komisji   | —  |

|   |   |           |
|---|---|-----------|
| W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych                              | —   |           |
| Cele  | Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej | MŚP – w % |
| Pomoc na usługi doradcze w zakresie innowacji i usługi wsparcia innowacji (art. 36) | 24 000,00 EUR   | —         |

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy:

[http://www.agricultura.gva.es/especiales/ayudas\\_agrarias/pdf/cecav09.pdf](http://www.agricultura.gva.es/especiales/ayudas_agrarias/pdf/cecav09.pdf)

|  |  |           |
|--|--|-----------|
| Numer pomocy   | X 19/10  |           |
| Państwo członkowskie   | Niderlandy   |           |
| Numer referencyjny państwa członkowskiego                                | NLD  |           |
| Nazwa regionu (NUTS)   | —  |           |
| Organ przyznający pomoc  | Gedeputeerde Staten van de provincie Noord-Holland<br>Postbus 3007<br>2001 DA Haarlem<br>Nederland<br><a href="http://www.noord-holland.nl">www.noord-holland.nl</a> |           |
| Nazwa środka pomocy  | project Cross Media Expertisecentrum, Stichting iMMovator  |           |
| Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego) | Subsidieverordening reserve cofinanciering Europese projecten Noord-Holland 2007   |           |
| Rodzaj środka pomocy   | pomoc <i>ad hoc</i>  |           |
| Zmiany istniejącego środka pomocy  | —  |           |
| Data przyznania pomocy   | 08.12.2009–1.1.2015  |           |
| Sektor(-y) gospodarki  | Działalność usługowa w zakresie informacji   |           |
| Rodzaj beneficjenta  | MŚP  |           |
| Całkowita kwota pomocy <i>ad hoc</i> przyznanej przedsiębiorstwu         | 0,59 EUR (w mln)   |           |
| Przeznaczona na gwarancje  | —  |           |
| Instrument pomocy (art. 5)   | Dotacja  |           |
| Odesłanie do decyzji Komisji   | —  |           |
| W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych                   | programma Kansen voor West vanuit het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling - 1 800 000,00 EUR (w mln)  |           |
| Cele   | Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej  | MŚP – w % |
| Szkolenia ogólne (art. 38 ust. 2)  | 60 %   | 20 %      |

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy:

[http://www.noord-holland.nl/zoeken/get\\_url.asp?page=/provstukken/OPENBAAR/AVV/AVV-PB2008-13.pdf](http://www.noord-holland.nl/zoeken/get_url.asp?page=/provstukken/OPENBAAR/AVV/AVV-PB2008-13.pdf)

|   |  |           |
|---|--|-----------|
| Numer pomocy  | X 39/10  |           |
| Państwo członkowskie  | Niemcy   |           |
| Numer referencyjny państwa członkowskiego   | —  |           |
| Nazwa regionu (NUTS)  | DEUTSCHLAND<br>Artykuł 87 ust. 3 lit. a), Artykuł 87 ust. 3 lit. c), Obszary nieobjęte pomocą, Obszary mieszane  |           |
| Organ przyznający pomoc   | Projektträger Jülich<br>Projektträger Jülich (PtJ) - Außenstelle Berlin<br>Geschäftsbereich Umwelt (UMW)<br>-Klimaschutzinitiative -<br>Forschungszentrum Jülich GmbH<br>Zimmerstraße 26-27<br>10969 Berlin<br>www.fz-juelich.de |           |
| Nazwa środka pomocy   | Richtlinie zur Förderung von Klimaschutzprojekten in sozialen, kulturellen und öffentlichen Einrichtungen im Rahmen der Klimaschutzinitiative. Vom 8. Dezember 2009  |           |
| Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego)                                  | Bundesanzeiger, Ausgabe Nr. 195 vom 24. Dezember 2009, S. 4451   |           |
| Rodzaj środka pomocy  | Program pomocy   |           |
| Zmiany istniejącego środka pomocy   | —  |           |
| Czas trwania pomocy   | 1.1.2010–31.12.2012  |           |
| Sektor(-y) gospodarki   | Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy   |           |
| Rodzaj beneficjenta   | MŚP<br>duże przedsiębiorstwo   |           |
| Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy   | 25,00 EUR million  |           |
| Przeznaczona na gwarancje   | —  |           |
| Instrument pomocy (art. 5)  | Dotacja  |           |
| Odesłanie do decyzji Komisji  | —  |           |
| W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych  | —  |           |
| Cele  | Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej  | MŚP – w % |
| Pomoc w obszarze ochrony środowiska na inwestycje zwiększające oszczędność energii (art. 21)              | 20 %   | 5 %       |
| Pomoc inwestycyjna w obszarze ochrony środowiska na propagowanie energii ze źródeł odnawialnych (art. 23) | 45 %   | 15 %      |
| Pomoc na badania środowiska (art. 24)   | 50 %   | 20 %      |

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy:

[http://www.bmu.de/files/pdfs/allgemein/application/pdf/foerderrichtlinie\\_kommunen\\_bf.pdf](http://www.bmu.de/files/pdfs/allgemein/application/pdf/foerderrichtlinie_kommunen_bf.pdf)

**Informacje przekazane przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 800/2008 uznające niektóre rodzaje pomocy za zgodne ze wspólnym rynkiem w zastosowaniu art. 87 i 88 Traktatu (ogólne rozporządzenie w sprawie wyłączeń blokowych)**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2010/C 39/02)

|  |   |           |
|--|---|-----------|
| Numer pomocy   | X 393/09  |           |
| Państwo członkowskie   | Niemcy  |           |
| Numer referencyjny państwa członkowskiego  | —   |           |
| Nazwa regionu (NUTS)   | CHEMNITZ, DRESDEN<br>Artykuł 87 ust. 3 lit. a)  |           |
| Organ przyznający pomoc  | Sächsische Aufbaubank - Förderbank<br>Pirnaische Strasse 9<br>01096 Dresden<br>www.sab.sachsen.de   |           |
| Nazwa środka pomocy  | Gemeinsames Umsetzungsdokument zum Programm Ziel3 /Cil 3 zur Förderung der grenzübergreifenden Zusammenarbeit 2007 -2013 zwischen dem Freistaat Sachsen und der Tschechischen Republik  |           |
| Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego)   | VO (EG) 1083/2006 (allg. StrukturfondVO)<br>VO (EG) 1080/2006 (EFRE-VO)<br>gemeinsames Programmdokument (Operationelles Programm CCI-Code 2007CB163PO017) www.ziel3-cil3.eu<br>§§ 23, 44 der Haushaltsordnung des Freistaates Sachsen (Sächsische Haushaltsordnung – SäHO, SächsGVBl. 2001, S. 154) sowie der hierzu ergangenen Verwaltungsvorschriften des Sächsischen Staatsministeriums der Finanzen |           |
| Rodzaj środka pomocy   | Program pomocy  |           |
| Zmiany istniejącego środka pomocy  | Zmiany X 166/2008   |           |
| Czas trwania pomocy  | 16.3.2009–31.12.2015  |           |
| Sektor(-y) gospodarki  | Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy  |           |
| Rodzaj beneficjenta  | MŚP<br>duże przedsiębiorstwo  |           |
| Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy  | 17,45 EUR (w mln)   |           |
| Przeznaczona na gwarancje  | —   |           |
| Instrument pomocy (art. 5)   | Dotacja   |           |
| Odesłanie do decyzji Komisji   | —   |           |
| W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych   | 2007CB163PO017 - 99,40 EUR (w mln)  |           |
| Cele   | Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej   | MŚP – w % |
| Regionalna pomoc inwestycyjna i pomoc na zatrudnienie (art. 13) Program pomocy   | 30 %  | 20 %      |
| Szkolenia ogólne (art. 38 ust. 2)  | 60 %  | 20 %      |
| Pomoc w formie subsydiów płacowych na zatrudnienie pracowników znajdujących się w szczególnie niekorzystnej sytuacji (art. 40) | 50 %  | —         |



|  |      |   |
|--|------|---|
| Pomoc w formie subsydiów płacowych na zatrudnianie pracowników niepełnosprawnych (art. 41)                   | 75 % | — |
| Pomoc na rekompensatę dodatkowych kosztów związanych z zatrudnieniem pracowników niepełnosprawnych (art. 42) | 85 % | — |

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy:

<http://www.ziel3-cil3.eu>

|   |   |           |
|---|---|-----------|
| Numer pomocy  | X 857/09  |           |
| Państwo członkowskie  | Hiszpania   |           |
| Numer referencyjny państwa członkowskiego   | ES 51   |           |
| Nazwa regionu (NUTS)  | CATALUNA<br>Obszary mieszane  |           |
| Organ przyznający pomoc   | Institut Català d'Energia<br>C/Pamplona, 113, tercera planta<br>08018 Barcelona<br><a href="http://www20.gencat.cat/portal/site/icaen">http://www20.gencat.cat/portal/site/icaen</a>  |           |
| Nazwa środka pomocy   | Ayudas para instalaciones de aprovechamiento de la energía solar térmica en el Marco del Programa de Energías Renovables  |           |
| Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego)                                  | Orden ECF/409/2009, de 15 de septiembre, por la que se aprueban las bases reguladoras para la concesión de las subvenciones en régimen reglado en el marco del Programa de energías renovables y se hace pública su convocatoria para el año 2009 |           |
| Rodzaj środka pomocy  | Program pomocy  |           |
| Zmiany istniejącego środka pomocy   | —   |           |
| Czas trwania pomocy   | 29.9.2009–30.9.2010   |           |
| Sektor(-y) gospodarki   | Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy  |           |
| Rodzaj beneficjenta   | MŚP<br>duże przedsiębiorstwo  |           |
| Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy   | 2,79 EUR (w mln)  |           |
| Przeznaczona na gwarancje   | —   |           |
| Instrument pomocy (art. 5)  | Dotacja   |           |
| Odesłanie do decyzji Komisji  | —   |           |
| W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych  | —   |           |
| Cele  | Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej   | MŚP – w % |
| Pomoc inwestycyjna w obszarze ochrony środowiska na propagowanie energii ze źródeł odnawialnych (art. 23) | 37 %  | —         |

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy:

<https://www.gencat.cat/eadop/imagenes/5472/09238002.pdf>

|  |   |           |
|--|---|-----------|
| Numer pomocy   | X 41/10   |           |
| Państwo członkowskie   | Włochy  |           |
| Numer referencyjny państwa członkowskiego                                      | —   |           |
| Nazwa regionu (NUTS)   | PIEMONTE<br>Artykuł 87 ust. 3 lit. c), Obszary mieszane   |           |
| Organ przyznający pomoc  | Regione Piemonte<br>Direzione Attività Produttive<br>Via Pisano, 6<br>I – Torino<br>Tel. 011.4321461<br>Fax 011.4323483<br>direzioneB16@regione.piemonte.it<br>www.regione.piemonte.it  |           |
| Nazwa środka pomocy  | Agevolazioni per le micro e le piccole imprese a sostegno di progetti ed investimenti per l'innovazione dei processi produttivi.  |           |
| Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego)       | a) Determinazione Dirigenziale n. 386 del 23.12.2009;<br>b) Determinazione Dirigenziale n. 2 dell'8.1.2010  |           |
| Rodzaj środka pomocy   | Program pomocy  |           |
| Zmiany istniejącego środka pomocy  | —   |           |
| Czas trwania pomocy  | 19.1.2010–31.12.2013  |           |
| Sektor(-y) gospodarki  | Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy  |           |
| Rodzaj beneficjenta  | MŚP   |           |
| Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy                              | 30,00 EUR (w mln)   |           |
| Przeznaczona na gwarancje  | —   |           |
| Instrument pomocy (art. 5)   | Pożyczka, Dopłata do oprocentowania   |           |
| Odesłanie do decyzji Komisji   | —   |           |
| W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych                         | Decisione della Commissione delle Comunità Europee C(2007) n. 3809 del 02/08/2007 e s.m.i. che ha approvato la partecipazione del Fondo europeo di sviluppo regionale (FESR) a cofinanziamento del Programma Operativo (P.O.R.) della Regione Piemonte, a titolo dell'obiettivo «Competitività regionale e occupazione» per il periodo 2007/2013; all'interno di tale Programma operativo è presente l'Attività. «I.1.3 Innovazione e pmi» con i medesimi contenuti e finalità della misura in oggetto. - 11,87 EUR million |           |
| Cele   | Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej   | MŚP – w % |
| Regionalna pomoc inwestycyjna i pomoc na zatrudnienie (art. 13) Program pomocy | 10 %  | 20 %      |
| Pomoc inwestycyjna i pomoc na zatrudnienie dla MŚP (art. 15)                   | 20 %  | —         |
| Pomoc na rzecz MŚP na usługi doradcze (art. 26)                                | 50 %  | —         |

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy:

[http://www.regione.piemonte.it/industria/por/tec\\_amb.htm](http://www.regione.piemonte.it/industria/por/tec_amb.htm)

|  |  |           |
|--|--|-----------|
| Numer pomocy   | X 42/10  |           |
| Państwo członkowskie   | Włochy   |           |
| Numer referencyjny państwa członkowskiego                                | —  |           |
| Nazwa regionu (NUTS)   | LAZIO<br>Obszary mieszane  |           |
| Organ przyznający pomoc  | Regione Lazio -Dip.to Econ.co Occupazionale-Dir.ne reg.le Sviluppo econ.co, Ricerca Innovazione Tur.<br>Via Cristoforo Colombo 212 - 00147 Roma<br>www.regione.lazio.it  |           |
| Nazwa środka pomocy  | Distretto Tecnologico delle Bioscienze - Aiuti alle imprese per progetti di ricerca e sviluppo sperimentale in ambito sanitario, ai sensi dell'art. 33, c.3, della LR 28.12.2007, n.26.  |           |
| Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego) | 1) Legge regionale 28.12.2007, n.26 art. 33 (pubblicata sul Bollettino Ufficiale della Regione Lazio n.36, S.O. n.6, del 29.12.2007);<br>2) DGR 6.3.2009, n.127 (pubblicata sul BURL n.22, parte I, del 13.6.2009)<br>3) Determinazione del Direttore del Dipartimento Economico ed Occupazionale del 30.11.2009, n.C3408 (pubblicata sul BURL, parte III, n.46, del 14.12.2009) |           |
| Rodzaj środka pomocy   | Program pomocy   |           |
| Zmiany istniejącego środka pomocy  | —  |           |
| Czas trwania pomocy  | 14.12.2009–31.12.2012  |           |
| Sektor(-y) gospodarki  | Produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych, Produkcja urządzeń napromieniowujących, sprzętu elektromedycznego i elektroterapeutycznego, Działalność związana z oprogramowaniem, doradztwem w zakresie informatyki i działalności powiązane   |           |
| Rodzaj beneficjenta  | MŚP<br>duże przedsiębiorstwo   |           |
| Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy                        | 12,95 EUR (w mln)  |           |
| Przeznaczona na gwarancje  | —  |           |
| Instrument pomocy (art. 5)   | Inne, Dotacja - N.B.: le filiere produttive interessate sono più precisamente elencate all'art. 1 del Bando allegato alla citata Determinazione del Direttore del Dipartimento Economico ed Occupazionale del 30.11.2009, n.C3408; inoltre l'importo del finanziamento si riferisce non alla singola annualità ma all'intero periodo citato.                                     |           |
| Odesłanie do decyzji Komisji   | —  |           |
| W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych                   | —  |           |
| Cele   | Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej  | MŚP – w % |
| Badania przemysłowe (art. 31 ust. 2 lit. b))                             | 50 %   | 35 %      |
| Eksperymentalne prace rozwojowe (art. 31 ust. 2 lit. c))                 | 25 %   | 35 %      |

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy:

<http://www.filas.it>

|  |  |           |
|--|--|-----------|
| Numer pomocy   | X 43/10  |           |
| Państwo członkowskie   | Włochy   |           |
| Numer referencyjny państwa członkowskiego                                | —  |           |
| Nazwa regionu (NUTS)   | LAZIO<br>Obszary mieszane  |           |
| Organ przyznający pomoc  | Regione Lazio -Dip.to Econ.co Occupazionale-Dir.ne reg.le Sviluppo econ.co, Ricerca Innovazione Tur.<br>Via Cristoforo Colombo 212 - 00147 Roma<br><br>www.regione.lazio.it  |           |
| Nazwa środka pomocy  | Progetti Integrati di Frontiera (PIF) per la filiera dell'Innovazione e relativi alle Frontiere Tecnologiche del Distretto Tecnologico dell'Aerospazio   |           |
| Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego) | Determinazione del Direttore 1 dicembre 2009, n.3414 «POR FESR 2007-2013, Asse I Attività I.1. Approvazione avviso pubblico e relativa modulistica per la presentazione di proposte inerenti Progetti Integrati di Frontiera (PIF) relativi alle frontiere tecnologiche del Distretto Tecnologico dell'Aerospazio, di cui all'Allegato 8 Sez. I della Deliberazione di Giunta Regionale n. 611 del 5.8.2008. etc.» (pubblicata sul Suppl. Ord. n.209 al BURL n. 46 del 14.12.2009. |           |
| Rodzaj środka pomocy   | Program pomocy   |           |
| Zmiany istniejącego środka pomocy  | —  |           |
| Czas trwania pomocy  | 14.12.2009–31.12.2015  |           |
| Sektor(-y) gospodarki  | Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy   |           |
| Rodzaj beneficjenta  | MŚP<br>duże przedsiębiorstwo   |           |
| Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy                        | 14,35 EUR (w mln)  |           |
| Przeznaczona na gwarancje  | —  |           |
| Instrument pomocy (art. 5)   | Inne, Dotacja - N:B: Sono esclusi alcuni settori di attività come previsto all'art. 3 dell' All. A della Determinazione del Direttore 1 dicembre 2009, n.3414, già citata; inoltre l'importo del finanziamento si riferisce non alla singola annualità ma all'intero periodo di programmazione.  |           |
| Odesłanie do decyzji Komisji   | —  |           |
| W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych                   | Fondi POR 2007-2013;<br>Fondi FAS 2007-2013. - 6,00 EUR (w mln)  |           |
| Cele   | Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej  | MŚP – w % |
| Badania przemysłowe (art. 31 ust. 2 lit. b))                             | 50 %   | 35 %      |
| Eksperymentalne prace rozwojowe (art. 31 ust. 2 lit. c))                 | 25 %   | 35 %      |
| Pomoc na techniczne studia wykonalności (art. 32)                        | 75 %   | —         |
| Pomoc na pokrycie kosztów praw własności przemysłowej dla MŚP (art. 33)  | 85 %   | —         |

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy:

<http://www.filas.it>

**Informacje przekazane przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 800/2008 uznające niektóre rodzaje pomocy za zgodne ze wspólnym rynkiem w zastosowaniu art. 87 i 88 Traktatu (ogólne rozporządzenie w sprawie wyłączeń blokowych)**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2010/C 39/03)

|   |   |           |
|---|---|-----------|
| Numer pomocy  | X 44/10   |           |
| Państwo członkowskie  | Włochy  |           |
| Numer referencyjny państwa członkowskiego   | —   |           |
| Nazwa regionu (NUTS)  | LOMBARDIA<br>Artykuł 87 ust. 3 lit. c)  |           |
| Organ przyznający pomoc   | Regione Lombardia - DG Agricoltura<br>via pola 12/14,<br>20124 Milano<br>www.agricoltura.regiona.lombardia.it |           |
| Nazwa środka pomocy   | Programma straordinario di interventi per l'attuazione della direttiva «Nitrati» (Energia)                    |           |
| Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego)                                  | Deliberazione Giunta regionale n. 10890/2009<br>Legge regionale n. 31/2008                                    |           |
| Rodzaj środka pomocy  | Program pomocy  |           |
| Zmiany istniejącego środka pomocy   | —   |           |
| Czas trwania pomocy   | 4.1.2010–31.12.2013   |           |
| Sektor(-y) gospodarki   | Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy  |           |
| Rodzaj beneficjenta   | MŚP<br>duże przedsiębiorstwo  |           |
| Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy   | 25,00 EUR (w mln)   |           |
| Przeznaczona na gwarancje   | 143,00 EUR (w mln)  |           |
| Instrument pomocy (art. 5)  | Dopłata do oprocentowania, Gwarancja, Dotacja   |           |
| Odesłanie do decyzji Komisji  | —   |           |
| W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych  | —   |           |
| Cele  | Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej                             | MŚP – w % |
| Pomoc inwestycyjna i pomoc na zatrudnienie dla MŚP (art. 15)  | 20 %  | —         |
| Pomoc inwestycyjna w obszarze ochrony środowiska na propagowanie energii ze źródeł odnawialnych (art. 23) | 45 %  | 20 %      |

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy:

[http://www.regione.lombardia.it/cs/Satellite?c=Redazionale\\_P&childpagename=DG\\_Agricoltura%2HDetail&cid=1213305554702&pagename=DG\\_AGRWrapper](http://www.regione.lombardia.it/cs/Satellite?c=Redazionale_P&childpagename=DG_Agricoltura%2HDetail&cid=1213305554702&pagename=DG_AGRWrapper)

<http://www.regione.lombardia.it> clicca di seguito «Settori e politiche», «Agricoltura», «Argomenti», «Aiuti di stato nel settore agricolo: pubblicazione dei regimi di aiuto»

|  |  |           |
|--|--|-----------|
| Numer pomocy   | X 46/10  |           |
| Państwo członkowskie   | Hiszpania  |           |
| Numer referencyjny państwa członkowskiego  | —  |           |
| Nazwa regionu (NUTS)   | CASTILLA-LEON<br>Artykuł 87 ust. 3 lit. c)   |           |
| Organ przyznający pomoc  | DIRECCIÓN GENERAL DE ENERGÍA Y MINAS<br>AVENIDA DE LOS REYES LEONESES, 11<br>24008 LEÓN<br>ESPAÑA<br><a href="http://www.jcyl.es/web/jcyl/Gobierno/es/Plantilla66y33/1246989399201/_/_/_">http://www.jcyl.es/web/jcyl/Gobierno/es/Plantilla66y33/1246989399201/_/_/_</a>   |           |
| Nazwa środka pomocy  | Subvenciones para apoyo a la realización de inversiones para ahorro energético y mejora de la eficiencia energética  |           |
| Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego)                     | ORDEN EYE/2374/2009<br>ORDEN EYE/2375/2009<br>ORDEN EYE/2385/2009<br>ORDEN EYE/2387/2009<br>ORDEN EYE/2400/2009  |           |
| Rodzaj środka pomocy   | Program pomocy   |           |
| Zmiany istniejącego środka pomocy  | —  |           |
| Czas trwania pomocy  | 1.2.2010–31.12.2013  |           |
| Sektor(-y) gospodarki  | Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy   |           |
| Rodzaj beneficjenta  | MŚP<br>duże przedsiębiorstwo   |           |
| Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy  | 3,17 EUR (w mln)   |           |
| Przeznaczona na gwarancje  | –  |           |
| Instrument pomocy (art. 5)   | Dotacja  |           |
| Odesłanie do decyzji Komisji   | —  |           |
| W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych                                       | DECISIÓN DE LA COMISIÓN de 28-XI-2007 por la que se adopta el programa operativo de intervención comunitaria del Fondo Europeo de Desarrollo Regional en el marco del objetivo de competitividad regional y empleo para la Comunidad Autónoma de Castilla y León en España CCI 2007ES162PO009 - 2,22 EUR (w mln) |           |
| Cele   | Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej  | MŚP – w % |
| Pomoc w obszarze ochrony środowiska na inwestycje zwiększające oszczędność energii (art. 21) | 60 %   | 20 %      |

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy:

[http://www.jcyl.es/web/jcyl/Gobierno/es/Plantilla100/1262860153335/\\_/\\_/\\_](http://www.jcyl.es/web/jcyl/Gobierno/es/Plantilla100/1262860153335/_/_/_)

|                      |           |
|----------------------|-----------|
| Numer pomocy         | X 47/10   |
| Państwo członkowskie | Hiszpania |

|   |  |           |
|---|--|-----------|
| Numer referencyjny państwa członkowskiego   | —  |           |
| Nazwa regionu (NUTS)  | CASTILLA-LEON<br>Artykuł 87 ust. 3 lit. c)   |           |
| Organ przyznający pomoc   | DIRECCIÓN GENERAL DE ENERGÍA Y MINAS<br>AVENIDA DE LOS REYES LEONESES, 11<br>24008 LEÓN<br>ESPAÑA<br><br><a href="http://www.jcyl.es/web/jcyl/Gobierno/es/Plantilla66y33/1246989399201/_/_/_">http://www.jcyl.es/web/jcyl/Gobierno/es/Plantilla66y33/1246989399201/_/_/_</a>                                     |           |
| Nazwa środka pomocy   | Subvenciones para actuaciones en energías renovables   |           |
| Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego)                                  | ORDEN EYE/2388/2009<br>ORDEN EYE/2393/2009   |           |
| Rodzaj środka pomocy  | Program pomocy   |           |
| Zmiany istniejącego środka pomocy   | —  |           |
| Czas trwania pomocy   | 1.2.2010–31.12.2013  |           |
| Sektor(-y) gospodarki   | Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy   |           |
| Rodzaj beneficjenta   | MŚP<br>duże przedsiębiorstwo   |           |
| Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy   | 1,22 EUR (w mln)   |           |
| Przeznaczona na gwarancje   | —  |           |
| Instrument pomocy (art. 5)  | Dotacja  |           |
| Odesłanie do decyzji Komisji  | —  |           |
| W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych  | DECISIÓN DE LA COMISIÓN de 28-XI-2007 por la que se adopta el programa operativo de intervención comunitaria del Fondo Europeo de Desarrollo Regional en el marco del objetivo de competitividad regional y empleo para la Comunidad Autónoma de Castilla y León en España CCI 2007ES162PO009 - 0,85 EUR (w mln) |           |
| Cele  | Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej  | MŚP – w % |
| Pomoc inwestycyjna w obszarze ochrony środowiska na propagowanie energii ze źródeł odnawialnych (art. 23) | 45 %   | 20 %      |

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy:

[http://www.jcyl.es/web/jcyl/Gobierno/es/Plantilla100/1262860153335/\\_/\\_/\\_](http://www.jcyl.es/web/jcyl/Gobierno/es/Plantilla100/1262860153335/_/_/_)

|   |                               |
|---|-------------------------------|
| Numer pomocy                              | X 49/10                       |
| Państwo członkowskie                      | Niderlandy                    |
| Numer referencyjny państwa członkowskiego | NLD                           |
| Nazwa regionu (NUTS)                      | —<br>Obszary nieobjęte pomocą |

|  |  |           |
|--|--|-----------|
| Organ przyznający pomoc  | gedeputeerde staten van de Provincie Noord-Holland<br>Postbus 3007<br>2001 DA Haarlem<br>Nederland<br><br>www.noord-holland.nl       |           |
| Nazwa środka pomocy  | subsidieverlening tbv project D OWES (Dutch Offshore Wind Energy Services) aan Stichting Associatie Technologie Overdracht N-H (ATO) |           |
| Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego) | Uitvoeringsregeling reserve cofinanciering Europese projecten Noord-Holland 2007   |           |
| Rodzaj środka pomocy   | pomoc <i>ad hoc</i>  |           |
| Zmiany istniejącego środka pomocy  | —  |           |
| Data przyznania pomocy   | 13.5.2009  |           |
| Sektor(-y) gospodarki  | Wytwarzanie, przesyłanie, dystrybucja i handel energią elektryczną   |           |
| Rodzaj beneficjenta  | MŚP  |           |
| Całkowita kwota pomocy <i>ad hoc</i> przyznanej przedsiębiorstwu         | 0,52 EUR (w mln)   |           |
| Przeznaczona na gwarancje  | —  |           |
| Instrument pomocy (art. 5)   | Dotacja  |           |
| Odesłanie do decyzji Komisji   | —  |           |
| W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych                   | het programma Kansen voor West, in het kader van het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (EFRO) - 1 015 658,00 EUR (w mln)    |           |
| Cele   | Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej  | MŚP – w % |
| Badania przemysłowe (art. 31 ust. 2 lit. b))                             | 50 %   | 30 %      |

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy:

[http://www.noord-holland.nl/zoeken/get\\_url.asp?page=/provstukken/OPENBAAR/AVV/AVV-PB2008-13.pdf&fontsize=2&contrast=hoog](http://www.noord-holland.nl/zoeken/get_url.asp?page=/provstukken/OPENBAAR/AVV/AVV-PB2008-13.pdf&fontsize=2&contrast=hoog)

|   |   |
|---|---|
| Numer pomocy                              | X 50/10   |
| Państwo członkowskie                      | Republika Czeska  |
| Numer referencyjny państwa członkowskiego | 1251/10/08100   |
| Nazwa regionu (NUTS)                      | Strední Čechy, Jihozápad, Severozápad, Severovýchod, Jihovýchod, Strední Morava, Moravskoslezsko<br>Artykuł 87 ust. 3 lit. a) |
| Organ przyznający pomoc                   | Ministerstvo průmyslu a obchodu<br>Na Františku 32<br>110 15 Praha 1<br><br>www.mpo.cz  |



|  |   |           |
|--|---|-----------|
| Nazwa środka pomocy  | Potencjał - 3. výzva  |           |
| Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego)       | Zákon č. 47/2002 Sb, o podpoře malého a středního podnikání;<br>Zákon č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech a o změně některých souvisejících zákonů;<br>Zákon č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník |           |
| Rodzaj środka pomocy   | Program pomocy  |           |
| Zmiany istniejącego środka pomocy  | —   |           |
| Czas trwania pomocy  | 4.1.2010–30.6.2012  |           |
| Sektor(-y) gospodarki  | Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy  |           |
| Rodzaj beneficjenta  | MŚP<br>duże przedsiębiorstwo  |           |
| Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy                              | 2 800,00 CZK (w mln)  |           |
| Przeznaczona na gwarancje  | —   |           |
| Instrument pomocy (art. 5)   | Dotacja   |           |
| Odesłanie do decyzji Komisji   | —   |           |
| W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych                         | SF-ERDF 85 %; státní rozpočet 15 % - 2 380,00 CZK (w mln)   |           |
| Cele   | Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej   | MŚP – w % |
| Regionalna pomoc inwestycyjna i pomoc na zatrudnienie (art. 13) Program pomocy | 40 %  | 20 %      |

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy:

<http://www.mpo.cz/dokument39247.html>

**Informacje przekazane przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 800/2008 uznające niektóre rodzaje pomocy za zgodne ze wspólnym rynkiem w zastosowaniu art. 87 i 88 Traktatu (ogólne rozporządzenie w sprawie wyłączeń blokowych)**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2010/C 39/04)

|  |  |          |
|--|--|----------|
| Numer pomocy   | X 188/2009   |          |
| Państwo członkowskie   | Niemcy   |          |
| Numer referencyjny państwa członkowskiego                                | —  |          |
| Nazwa regionu (NUTS)   | THUERINGEN<br>Artykuł 87 ust. 3 lit. a)  |          |
| Organ przyznający pomoc  | GFAW - Gesellschaft für Aus- und Weiterbildung des Freistaats Thüringen mbH<br>Warsbergstraße 1<br>D99092 Erfurt<br>www.gfaw-thuringen.de  |          |
| Nazwa środka pomocy  | Richtlinie über die Gewährung von Zuschüssen zur Förderung der Weiterbildung, des lebenslangen Lernens sowie der Qualifizierungsberatung (Weiterbildungsrichtlinie) (ehem. Richtlinie [...] zur Förderung der Berufsvorbereitung und Fortbildung zur Anpassung an die sog. Allgemeine Gruppenfreistellungsverordnung (Verordnung (EG) Nr. 800/2008). |          |
| Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego) | Thüringer Landeshaushaltsordnung (ThürLHO)<br>Thüringer Verwaltungsverfahrensgesetz (ThürVwVfG)  |          |
| Rodzaj środka pomocy   | Program pomocy   |          |
| Zmiany istniejącego środka pomocy  | Zmiany XT 42/2006  |          |
| Czas trwania pomocy  | 01.01.2009-31.12.2013  |          |
| Sektor(y) gospodarki   | Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy   |          |
| Rodzaj beneficjenta  | MŚP<br>duże przedsiębiorstwo   |          |
| Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy                        | EUR 10,00 (w mln)  |          |
| Przeznaczona na gwarancje  | —  |          |
| Instrument pomocy (art. 5)   | Dotacja  |          |
| Odesłanie do decyzji Komisji   | —  |          |
| W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych                   | CCI 2007 DE 051 PO 006 - 70,00 EUR (w mln)   |          |
| Cele   | Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej  | MŚP –w % |
| Szkolenia specjalistyczne (art. 38 ust. 1)                               | 25 %   | 20 %     |
| Szkolenia ogólne (art. 38 ust. 2)  | 60 %   | 20 %     |

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy

<http://www.thuringen.de/de/tmwta/arbeit/foerderung/richtlinien/lernen/>

|   |  |          |
|---|--|----------|
| Numer pomocy  | X 199/2009   |          |
| Państwo członkowskie  | Francja  |          |
| Numer referencyjny państwa członkowskiego   | —  |          |
| Nazwa regionu (NUTS)  | DEPARTEMENTS D'OUTRE-MER<br>Artykuł 87 ust. 3 lit. a)  |          |
| Organ przyznający pomoc   | l'office de développement de l'économie agricole des départements d'Outre-mer (ODEADOM)<br>ODEADOM,<br>12 Rue Henri Rol-Tanguy<br>93555 Montreuil Cedex<br><br><a href="http://www.odeadom.fr/wp-content/uploads/2009/02/aide-recherche-et-developpement-800-2008.pdf">http://www.odeadom.fr/wp-content/uploads/2009/02/aide-recherche-et-developpement-800-2008.pdf</a> |          |
| Nazwa środka pomocy   | Aides à la recherche et au développement relatif au secteur agricole et alimentaire dans les départements d'Outre-mer  |          |
| Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego)              | Articles L621-1 à L621-11, articles R621-1 à R621-43 et articles R684-1 à R684-12 du code rural et projet de décision du Directeur de l'ODEADOM.   |          |
| Rodzaj środka pomocy  | Program pomocy   |          |
| Zmiany istniejącego środka pomocy   | Zmiany XA 7011/2008  |          |
| Czas trwania pomocy   | 01.03.2008-31.12.2013  |          |
| Sektor(y) gospodarki  | Uprawy rolne, chów i hodowla zwierząt, łowiectwo, włączając działalność usługową   |          |
| Rodzaj beneficjenta   | MŚP  |          |
| Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy                                     | EUR 0,53 (w mln)   |          |
| Przeznaczona na gwarancje   | —  |          |
| Instrument pomocy (art. 5)  | Dotacja  |          |
| Odesłanie do decyzji Komisji  | —  |          |
| W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych                                | —  |          |
| Cele  | Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej  | MŚP –w % |
| Pomoc na działalność badawczo-rozwojową w sektorach rolnictwa i rybołówstwa (art. 34) | 50 %   | —        |

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy

<http://www.odeadom.fr/wp-content/uploads/2009/02/aide-recherche-et-developpement-800-2008.pdf>

|   |            |  |
|---|------------|--|
| Numer pomocy                              | X 361/2009 |  |
| Państwo członkowskie                      | Słowenia   |  |
| Numer referencyjny państwa członkowskiego | SI         |  |

|  |  |          |
|--|--|----------|
| Nazwa regionu (NUTS)   | Slovenia<br>Artykuł 87 ust. 3 lit. a)  |          |
| Organ przyznający pomoc  | MINISTRSTVO ZA GOSPODARSTVO<br>Kotnikova 5<br>1000 Ljubljana<br>SLOVENIJA<br><a href="http://www.mg.gov.si">http://www.mg.gov.si</a> |          |
| Nazwa środka pomocy  | Finančne spodbude za tuje neposredne investicije – regionalna pomoč  |          |
| Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego)       | Uredba o finančnih spodbudah za tuje neposredne investicije (Ur.l. RS št. 11/2007, 19/2009)  |          |
| Rodzaj środka pomocy   | Program pomocy   |          |
| Zmiany istniejącego środka pomocy  | Zmiany XR 45/2007  |          |
| Czas trwania pomocy  | 14.03.2009-31.12.2013  |          |
| Sektor(y) gospodarki   | Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy   |          |
| Rodzaj beneficjenta  | MŚP<br>duże przedsiębiorstwo   |          |
| Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy                              | EUR 16,69 (w mln)  |          |
| Przeznaczona na gwarancje  | —  |          |
| Instrument pomocy (art. 5)   | Dotacja bezpośrednia   |          |
| Odesłanie do decyzji Komisji   | —  |          |
| W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych                         | —  |          |
| Cele   | Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej  | MŚP –w % |
| Regionalna pomoc inwestycyjna i pomoc na zatrudnienie (art. 13) Program pomocy | 30 %   | 20 %     |

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy

[http://www.mg.gov.si/fileadmin/mg.gov.si/pageuploads/DEOT/17\\_sv\\_-\\_spodbude-precisceno.pdf](http://www.mg.gov.si/fileadmin/mg.gov.si/pageuploads/DEOT/17_sv_-_spodbude-precisceno.pdf)

|   |  |  |
|---|--|--|
| Numer pomocy                              | X 51/2010  |  |
| Państwo członkowskie                      | Republika Czeska   |  |
| Numer referencyjny państwa członkowskiego | 1251/10/08100  |  |
| Nazwa regionu (NUTS)                      | Střední Čechy, Jihozápad, Severozápad, Severovýchod, Jihovýchod, Střední Morava, Moravskoslezsko<br>Article 87(3)(a) |  |
| Organ przyznający pomoc                   | Ministerstvo průmyslu a obchodu<br>Na Františku 32<br>110 15 Praha 1<br><a href="http://www.mpo.cz">www.mpo.cz</a>   |  |

|  |   |          |
|--|---|----------|
| Nazwa środka pomocy  | Progres - 3. výzva  |          |
| Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego)       | Zákon č. 47/2002 Sb., o podpoře malého a středního podnikání, Zákon č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech a o změně některých souvisejících zákonů |          |
| Rodzaj środka pomocy   | Program pomocy  |          |
| Zmiany istniejącego środka pomocy  | —   |          |
| Czas trwania pomocy  | 05.01.2010-31.12.2011   |          |
| Sektor(y) gospodarki   | Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy  |          |
| Rodzaj beneficjenta  | MŚP   |          |
| Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy                              | CZK 600,00 (w mln)  |          |
| Przeznaczona na gwarancje  | —   |          |
| Instrument pomocy (art. 5)   | Pożyczka  |          |
| Odesłanie do decyzji Komisji   | —   |          |
| W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych                         | SF-ERDF 85 %, státní rozpočet 15 % - 510,00 CZK (w mln)   |          |
| Cele   | Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej   | MŚP –w % |
| Regionalna pomoc inwestycyjna i pomoc na zatrudnienie (art. 13) Program pomocy | 40 %  | 20 %     |

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy

<http://www.mpo.cz/dokument31893.html>

|  |  |  |
|--|--|--|
| Numer pomocy   | X 53/2010  |  |
| Państwo członkowskie   | Republika Czeska   |  |
| Numer referencyjny państwa członkowskiego                                | 1251/10/08100  |  |
| Nazwa regionu (NUTS)   | Střední Čechy, Jihozápad, Severozápad, Severovýchod, Jihovýchod, Střední Morava, Moravskoslezsko<br>Article 87(3)(a)   |  |
| Organ przyznający pomoc  | Ministerstvo průmyslu a obchodu<br>Na Františku 32<br>110 15 Praha 1<br>www.mpo.cz   |  |
| Nazwa środka pomocy  | Spolupráce - Klastry 2. výzva  |  |
| Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego) | Zákon č. 47/2002 Sb, o podpoře malého a středního podnikání<br>Zákon č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech a o změně některých souvisejících zákonů;<br>Zákon č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník |  |
| Rodzaj środka pomocy   | Program pomocy   |  |

|  |   |          |
|--|---|----------|
| Zmiany istniejącego środka pomocy  | —   |          |
| Czas trwania pomocy  | 11.01.2010-30.06.2011   |          |
| Sektor(y) gospodarki   | Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy                          |          |
| Rodzaj beneficjenta  | MŚP   |          |
| Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy                              | CZK 580,00 (w mln)  |          |
| Przeznaczona na gwarancje  | —   |          |
| Instrument pomocy (art. 5)   | Dotacja   |          |
| Odesłanie do decyzji Komisji   | —   |          |
| W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych                         | SF-ERDF 85 %; státní rozpočet 15 %<br>- 493,00 CZK (w mln)                        |          |
| Cele   | Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej | MŚP –w % |
| Regionalna pomoc inwestycyjna i pomoc na zatrudnienie (art. 13) Program pomocy | 40 %  | 20 %     |
| Pomoc na rzecz MŚP na usługi doradcze (art. 26)                                | 50 %  | —        |
| Pomoc na udział MŚP w targach (art. 27)  | 50 %  | —        |
| Badania przemysłowe (art. 31 ust. 2 lit. b))                                   | 50 %  | 20 %     |
| Szkolenia specjalistyczne (art. 38 ust. 1)                                     | 25 %  | 20 %     |

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy

<http://www.mpo.cz/dokument50461.html>

**Informacje przekazane przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 800/2008 uznające niektóre rodzaje pomocy za zgodne ze wspólnym rynkiem w zastosowaniu art. 87 i 88 Traktatu (ogólne rozporządzenie w sprawie wyłączeń blokowych)**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2010/C 39/05)

|  |  |           |
|--|--|-----------|
| Numer pomocy   | X 362/09   |           |
| Państwo członkowskie   | Słowenia   |           |
| Numer referencyjny państwa członkowskiego                                | SI   |           |
| Nazwa regionu (NUTS)   | Slovenia<br>Artykuł 87 ust. 3 lit. a)  |           |
| Organ przyznający pomoc  | MINISTRSTVO ZA GOSPODARSTVO<br>Kotnikova 5<br>1000 Ljubljana<br>SLOVENIJA<br><a href="http://www.mg.gov.si">http://www.mg.gov.si</a> |           |
| Nazwa środka pomocy  | Finančne spodbude za tuje neposredne investicije - majhna in srednje velika podjetja   |           |
| Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego) | Uredba o finančnih spodbudah za tuje neposredne investicije (8(4).člen) (Ur.l. RS št. 11/2007, 19/2009)                              |           |
| Rodzaj środka pomocy   | Program pomocy   |           |
| Zmiany istniejącego środka pomocy  | Zmiany XS 90/2007  |           |
| Czas trwania pomocy  | 14.03.2009-13.12.2013  |           |
| Sektor(y) gospodarki   | Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy   |           |
| Rodzaj beneficjenta  | MŚP<br>duże przedsiębiorstwo   |           |
| Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy                        | EUR 0,10 (w mln)   |           |
| Przeznaczona na gwarancje  | —  |           |
| Instrument pomocy (art. 5)   | Dotacja bezpośrednia   |           |
| Odesłanie do decyzji Komisji   | —  |           |
| W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych                   | —  |           |
| Cele   | Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej  | MŚP – w % |
| Pomoc na rzecz MŚP na usługi doradcze (art. 26)                          | 50 %   | —         |

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy

[http://www.mg.gov.si/fileadmin/mg.gov.si/pageuploads/DEOT/17\\_sv\\_-\\_spodbude-preciscenopdf](http://www.mg.gov.si/fileadmin/mg.gov.si/pageuploads/DEOT/17_sv_-_spodbude-preciscenopdf)

|   |          |  |
|---|----------|--|
| Numer pomocy                              | X 394/09 |  |
| Państwo członkowskie                      | Niemcy   |  |
| Numer referencyjny państwa członkowskiego | —        |  |

|  |   |           |
|--|---|-----------|
| Nazwa regionu (NUTS)   | SACHSEN<br>Artykuł 87 ust. 3 lit. a)  |           |
| Organ przyznający pomoc  | Sächsische Aufbaubank<br>Pirnaische Straße 9<br>01069 Dresden<br>www.sab.sachsen.de   |           |
| Nazwa środka pomocy  | Vorhaben zur berufsbegleitenden Qualifizierung im Bereich der Kindertagesbetreuung  |           |
| Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego) | Richtlinie des Sächsischen Staatsministeriums für Kultus zur Förderung von aus dem Europäischen Sozialfonds mitfinanzierten Projekten im Geschäftsbereich des SMK (SMK-ESF-Richtlinie) vom 10. August 2007 (SächsABL. S. 1157), geändert durch die Richtlinie vom 24. Februar 2009 (SächsABL. S. 511) |           |
| Rodzaj środka pomocy   | Program pomocy  |           |
| Zmiany istniejącego środka pomocy  | —   |           |
| Czas trwania pomocy  | 06.03.2009-31.12.2015   |           |
| Sektor(y) gospodarki   | Wychowanie przedszkolne, Opieka dzienna nad dziećmi   |           |
| Rodzaj beneficjenta  | MŚP   |           |
| Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy                        | EUR 0,40 (w mln)  |           |
| Przeznaczona na gwarancje  | —   |           |
| Instrument pomocy (art. 5)   | Dotacja bezpośrednia  |           |
| Odesłanie do decyzji Komisji   | —   |           |
| W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych                   | CCI-Nr. 2007DE051PO004 - 0,38 EUR (w mln)   |           |
| Cele   | Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej   | MŚP – w % |
| Szkolenia specjalistyczne (art. 38 ust. 1)                               | 25 %  | 20 %      |
| Szkolenia ogólne (art. 38 ust. 2)  | 60 %  | 20 %      |

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy  
<http://www.revosax.sachsen.de/Text.link?stid=11186>

|   |  |
|---|--|
| Numer pomocy                              | X 489/09   |
| Państwo członkowskie                      | Włochy   |
| Numer referencyjny państwa członkowskiego | ITALIA   |
| Nazwa regionu (NUTS)                      | EMILIA-ROMAGNA<br>Obszary mieszane   |
| Organ przyznający pomoc                   | Regione Emilia Romagna - Direzione Generale Attività Produttive, Commercio, Turismo<br>Viale Aldo Moro n. 44<br>40127 Bologna<br><a href="http://www.regione.emilia-romagna.it/">http://www.regione.emilia-romagna.it/</a> <a href="http://www.ermesimpresa.it">http://www.ermesimpresa.it</a> |



|  |  |           |
|--|--|-----------|
| Nazwa środka pomocy  | FONDO DI ROTAZIONE PER LA PROMOZIONE E LO SVILUPPO DELLA COOPERAZIONE - FONCOOPER - REGIONE EMILIA ROMAGNA   |           |
| Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego) | TITOLO I DELLA LEGGE 27 FEBBRAIO 1985, N. 49 MODIFICATA CON LEGGE 5 MARZO 2001, N. 57, ART. 12 (G.U. N. 66 DEL 20 MARZO 2001)<br>DIRETTIVA DEL MINISTERO INDUSTRIA, COMMERCIO, ARTIGIANATO (ORA MINISTERO DELLO SVILUPPO ECONOMICO) DEL 9 MAGGIO 2001 (G.U. N. 171 DEL 25 LUGLIO 2001)<br>DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA REGIONALE N. 480 DEL 20 APRILE 2009 |           |
| Rodzaj środka pomocy   | Program pomocy   |           |
| Zmiany istniejącego środka pomocy  | Zmiany XS 166/2007   |           |
| Czas trwania pomocy  | 20.04.2009-31.12.2013  |           |
| Sektor(y) gospodarki   | Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy   |           |
| Rodzaj beneficjenta  | MŚP  |           |
| Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy                        | EUR 7,50 (w mln)   |           |
| Przeznaczona na gwarancje  | —  |           |
| Instrument pomocy (art. 5)   | Kredyt preferencyjny   |           |
| Odesłanie do decyzji Komisji   | —  |           |
| W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych                   | —  |           |
| Cele   | Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej  | MŚP – w % |
| Pomoc inwestycyjna i pomoc na zatrudnienie dla MŚP (art. 15)             | 40 %   | —         |

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy

[http://www.ermesimpres.it/wcm/ermesimpres/finanziamenti/Cooperazione/misura\\_2\\_2c.htm](http://www.ermesimpres.it/wcm/ermesimpres/finanziamenti/Cooperazione/misura_2_2c.htm)

|  |   |
|--|---|
| Numer pomocy   | X 572/09  |
| Państwo członkowskie   | Włochy  |
| Numer referencyjny państwa członkowskiego                                | —   |
| Nazwa regionu (NUTS)   | SARDEGNA<br>Artykuł 87 ust. 3 lit. c)   |
| Organ przyznający pomoc  | Regione Autonoma della Regione_Assessorato dell'industria<br>Viale Trento, 69<br>09123 Cagliari<br>www.regione.sardegna.it  |
| Nazwa środka pomocy  | AGEVOLAZIONI PER L'ACQUISTO O IL LEASING DI NUOVE MACCHINE UTENSILI O DI PRODUZIONE   |
| Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego) | Legge 28 novembre 1965, n. 1329<br>Deliberazione Giunta Regionale n. 51/25 del 24 settembre 2008 pubblicata sul supplemento straordinario del Bollettino Ufficiale della Regione autonoma della Sardegna n. 37 del 2 dicembre 2008 e pubblicato sul sito internet www.regione.sardegna.it |

|  |   |           |
|--|---|-----------|
| Rodzaj środka pomocy   | Program pomocy  |           |
| Zmiany istniejącego środka pomocy  | —   |           |
| Czas trwania pomocy  | 01.05.2009-31.12.2013   |           |
| Sektor(y) gospodarki   | PRZETWÓRSTWO PRZEMYSŁOWE, Działalność usługowa wspomagająca transport, Działalność związana z oprogramowaniem, doradztwem w zakresie informatyki i działalności powiązane, Działalność usługowa w zakresie informacji |           |
| Rodzaj beneficjenta  | MŚP   |           |
| Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy                              | EUR 2,62 (w mln)  |           |
| Przeznaczona na gwarancje  | —   |           |
| Instrument pomocy (art. 5)   | Dopłata do oprocentowania, Dotacja  |           |
| Odesłanie do decyzji Komisji   | —   |           |
| W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych                         | —   |           |
| Cele   | Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej   | MŚP – w % |
| Regionalna pomoc inwestycyjna i pomoc na zatrudnienie (art. 13) Program pomocy | 25,00 %   | 20 %      |
| Pomoc inwestycyjna i pomoc na zatrudnienie dla MŚP (art. 15)                   | 20,00 %   | —         |

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy

<http://www.regione.sardegna.it/j/v/66?v=9&c=27&c1=&n=10&s=1&mese=200809&p=1>

|  |  |
|--|--|
| Numer pomocy   | X 631/09   |
| Państwo członkowskie   | Irlandia   |
| Numer referencyjny państwa członkowskiego                                | —  |
| Nazwa regionu (NUTS)   | IRELAND<br>Artykuł 87 ust. 3 lit. c)   |
| Organ przyznający pomoc  | InterTradeIreland<br>The Old Gasworks Business Park,<br>Kilmorey St,<br>Newry,<br>Co Down, BT34 2DE.<br><a href="http://www.intertradeireland.com">www.intertradeireland.com</a> |
| Nazwa środka pomocy  | Fusion - Phase III   |
| Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego) | British/Irish Agreement Act 1999 Section 2.3 Part 7 of Annex II of the act empowers InterTradeIreland to invest, grant aid or lend for the purposes of its function.             |
| Rodzaj środka pomocy   | Program pomocy -   |
| Zmiany istniejącego środka pomocy  | Zmiany XT 46a/2004   |
| Czas trwania pomocy  | 08.06.2009-31.12.2013  |
| Sektor(y) gospodarki   | Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy   |

|  |   |           |
|--|---|-----------|
| Rodzaj beneficjenta                                    | MŚP   |           |
| Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy      | EUR 1,75 (w mln)  |           |
| Przeznaczona na gwarancje                              | —   |           |
| Instrument pomocy (art. 5)                             | Dotacja   |           |
| Odesłanie do decyzji Komisji                           | —   |           |
| W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych | —   |           |
| Cele   | Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej | MŚP – w % |
| Szkolenia specjalistyczne (art. 38 ust. 1)             | 60,00 %   | 20 %      |
| Szkolenia ogólne (art. 38 ust. 2)                      | 60,00 %   | 20 %      |

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy

<http://www.intertradeireland.com/index.cfm/area/information/page/FUSION>

**Zestawienie informacji przekazanych przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001**

(2010/C 39/06)

**Nr pomocy:** XA 232/09

**Państwo członkowskie:** Francja

**Region:** —

**Nazwa programu pomocy:** aides à l'assistance technique dans le secteur des fruits et légumes

**Podstawa prawna:**

— Code rural, partie législative, articles L 621-1 à L 621-11

— Code rural, partie réglementaire, article D 551-51

— Projet de décision du directeur de FranceAgriMer relative à une mesure de soutien en faveur de l'organisation économique dans le secteur des fruits et légumes, après avis du conseil de direction spécialisé « filière fruits et légumes » de FranceAgriMer du 26 mai 2009

**Planowane w ramach programu roczne wydatki:** 1 000 000 EUR

**Maksymalna intensywność pomocy:** do 100 % kosztów kwalifikowalnych.

**Data realizacji:** Począwszy od dnia otrzymania potwierdzenia odbioru zawierającego numer identyfikacyjny środka oraz od opublikowania streszczenia programu środka na stronach internetowych Komisji.

**Czas trwania programu pomocy:** do dnia 31 grudnia 2013 r. (z zastrzeżeniem dostępności środków finansowych).

**Cel pomocy:**

Program pomocy objęty jest art. 15 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r.

Celem przedmiotowego środka przeznaczonego dla sektora owoców i warzyw jest pomoc stowarzyszeniom organizacji producentów działających na szczeblu krajowym w opracowywaniu programów wsparcia technicznego na rzecz producentów.

Dotyczy pomocy organizacjom producentów w następujących dziedzinach:

— wyborze kierunków oraz koordynacji ich prac w zakresie badań i doświadczeń dotyczących produktu lub grupy produktów, w zakresie tematycznym zgodnym z priorytetami krajowymi (krajowym programem zdrowego odżywiania, ograniczaniem stosowania pestycydów i rozwoju alternatywnych technologii, zrównoważonym rolnictwem i oszczędnością energii itd.);

— określaniu kierunków działania w związku z normami jakości, uwzględniających w szczególności zmiany w przepisach wspólnotowych – rozporządzenie Komisji (WE) nr 1221/2008 – oraz odmiany, które należy promować w celu uwzględnienia zmian zarówno oczekiwani klientów jak i ram prawnych;

— udostępnianiu nowatorskich narzędzi informacji, komunikacji i pomocy technicznej, dostosowanych do niezbędnych zmian w sektorze, w tym w sytuacji kryzysu, poprzez wspieranie ich w opracowywaniu działań zmierzających do poprawy produkcji oraz orientacji strategicznych (specyfikacje, badania rynku itd.).

Przedmiotowy program pomocy umożliwi finansowanie kosztów wsparcia technicznego udzielanego w opisanych ramach w formie dotowanych usług i ograniczonych do ich świadczenia. Żadna pomoc nie będzie wypłacana bezpośrednio producentom ani przedsiębiorstwom innym niż MŚP. Przedmiotowa pomoc będzie dostępna dla wszystkich producentów niezależnie od ich przynależności do organizacji producentów lub innych struktur.

**Sektor(y) gospodarki:** sektor owoców i warzyw

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

FranceAgriMer  
12, rue Henri Rol-Tanguy  
F-93555 MONTREUIL SOUS BOIS Cedex

**Strona internetowa:**

<http://www.franceagrimer.fr/informations/aides/aides.htm>

**Numer XA:** XA 233/09

**Państwo członkowskie:** Włochy

**Region:** Sardegna

**Nazwa programu pomocy:** Legge Regionale 14 maggio 2009 n.1 (legge finanziaria 2009) articolo 4 comma 22; indennizzi agli imprenditori agricoli destinatari di provvedimenti ufficiali finalizzati all'eradicazione e a impedire la diffusione di organismi nocivi ai vegetali e ai prodotti vegetali; Bilancio regionale 2009 UPB S06.04.012 — CAP. SC06.1072. Somme programmate 300 000,00 Euro.

**Podstawa prawna:**

Legge Regionale 14 maggio 2009 n. 1. Disposizioni per la formazione del bilancio annuale e pluriennale della Regione (legge finanziaria 2009).

Decreto dell'Assessore dell'Agricoltura e Riforma n. 1683/DecA/67 del 10.7.2009 «Determinazione dei parametri per il calcolo degli indennizzi agli imprenditori agricoli che in forza di provvedimenti ufficiali emessi dal Servizio regionale competente in materia di protezione contro la diffusione nel territorio regionale di organismi nocivi ai vegetali e ai prodotti vegetali, hanno provveduto alla distruzione delle piante o delle coltivazioni».

Deliberazione della Giunta regionale n. 38/19 del 6.8.2009 recante Legge Regionale 14 maggio 2009 n.1 (legge finanziaria 2009) articolo 4 comma 22; indennizzi agli imprenditori agricoli destinatari di provvedimenti ufficiali finalizzati all'eradicazione e a impedire la diffusione di organismi nocivi ai vegetali e ai prodotti vegetali; Bilancio regionale 2009. UPB S06.04.012 — CAP. SC06.1072. Somme programmate 300 000,00 Euro.

Decreto dell'Assessore dell'Agricoltura e Riforma n. 2533/DecA/106 del 13.10.2009 Integrazione decreto n. 1683/DecA/67 del 10.7.2009 — determinazione dei parametri per il calcolo degli indennizzi agli imprenditori agricoli che in forza di provvedimenti ufficiali emessi dal Servizio regionale competente in materia di protezione contro la diffusione nel territorio regionale di organismi nocivi ai vegetali e ai prodotti vegetali, hanno provveduto alla distruzione delle piante o delle coltivazioni.

**Planowane w ramach programu roczne wydatki:** Całkowity budżet przewidziany na 2009 r. wynosi 300 000,00 EUR.

**Maksymalna intensywność pomocy:**

100 % wydatków związanych z rekompensatą strat poniesionych w wyniku zastosowania środków fitosanitarnych, obliczonych zgodnie z parametrami określonymi w dekrete administracyjnym nr 1683/DecA/67 z dnia 10 lipca 2009 r.

Kwoty te należy pomniejszyć o wszelkie kwoty otrzymane w ramach programów ubezpieczeń.

**Data realizacji:** Począwszy od daty opublikowania numeru wyłączenia dotyczącego pomocy na stronie internetowej DG ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów Wiejskich.

**Czas trwania programu pomocy:** Do dnia 31 grudnia 2013 r.

**Cel pomocy:** Pomoc ma na celu zrekompensowanie rolnikom kosztów oraz dochodów utraconych w związku z działaniami na rzecz zapobiegania chorobom roślin oraz ich zwalczania, podjętymi w następstwie przepisów przyjętych przez regionalne służby ds. ochrony przed rozprzestrzenianiem na poziomie regionalnym organizmów szkodliwych dla roślin i produktów roślinnych, zgodnie z art. 10 ust. 2 i 3 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006.

**Sektor(y) gospodarki:** Uprawy roślin

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Regione Autonoma della Sardegna — Assessorato dell'agricoltura e riforma agro-pastorale — Via Pessagno 4 — 09125 Cagliari

**Adres internetowy:**

<http://www.regione.sardegna.it/regione/giunta/delibere.html>

(należy wybrać rok 2009, miesiąc sierpień, a następnie dzień 6 sierpnia w kalendarzu po prawej stronie)

**Inne informacje:** —

Giovanna CANU  
Direttore Servizio Produzioni

**Nr pomocy:** XA 246/09

**Państwo członkowskie:** Francja

**Region:** Département du Gers

**Nazwa programu pomocy:** Programme d'aide en faveur du remplacement des éleveurs gersois

**Podstawa prawna:**

— Articles L 1511-1 et suivants, article L 4211-1 du code général des collectivités territoriales;

— Délibération du Conseil général du Gers du 29 juin 2009.

**Planowane w ramach programu roczne wydatki:**  
25 000 EUR rocznie

**Maksymalna intensywność pomocy:**

35 %

Pomoc ma wynieść 35 % dziennych kosztów zastępstwa dla młodych rolników, a w przypadku pozostałych rolników: 25 % dziennych kosztów zastępstwa, jednak nie więcej niż za 24 dni w ciągu roku w każdym gospodarstwie.

**Data realizacji:** począwszy od dnia otrzymania od Komisji potwierdzenia odbioru, opatrzonego numerem identyfikacyjnym środka, oraz od opublikowania streszczenia programu środka na stronach internetowych Komisji, jeśli to możliwe, już w 2009 r.

**Czas trwania programu pomocy:** lata 2009-2013, pod warunkiem wcześniejszego zarejestrowania dossier przez Komisję.

**Cel i zasady pomocy:**

Projekt programu wchodzi w zakres zastosowania art. 15 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006.

Usługa zastępowania jest rozwiązaniem, które pozwala rolnikom, których działalność wymaga ich codziennej całorocznej obecności w gospodarstwie rolnym, utrzymywać rytm pracy i życia porównywalny do rytmu osób pracujących

w innych sektorach gospodarki. Pomijając sytuacje (obejmujące urlop macierzyński, wypadek lub chorobę), w których pomoc ta jest finansowana przez państwowy lub prywatny system ubezpieczeń społecznych, w rzeczywistości koszty tej usługi zniechęcają do korzystania z niej.

Oferowana pomoc byłaby przyznawana w celu pokrycia rzeczywistych kosztów zastąpienia rolnika podczas urlopu wypoczynkowego. Wyżej wymieniona pomoc zostanie przyznana w naturze, w formie subsydiowanych usług, i nie oznacza bezpośrednich wypłat gotówkowych na rzecz rolników.

Zgodnie z art. 15 pkt 4 rozporządzenia w sprawie wyłączeń rolnych pomoc ta nie będzie zarezerwowana dla członków określonych grup producentów lub innych organizacji. Jeżeli danej grupie lub organizacji zostanie przyznana pomoc na usługę świadczoną na rzecz rolnika niebędącego ich członkiem, będzie ona ściśle ograniczona do kosztów usługi zastąpienia.

**Sektor(-y) gospodarki:** Wszystkie gospodarstwa rolne o statusie MŚP, w których rolnik (którego główną działalność stanowi działalność rolnicza) zobowiązany jest do codziennej obecności w gospodarstwie przez cały rok.

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Monsieur le Président du Conseil général du Gers  
Direction de l'Agriculture, de l'Eau et de l'Environnement  
81, route de Pessan  
32000 AUCH

**Strona internetowa:**

<http://www.gers-gascogne.com/ovidientia/index.php?tg=oml&file=amenagement.htm&cat=26&art=1766&top=0&ex=0>

**Nr pomocy:** XA 247/09

**Państwo członkowskie:** Hiszpania

**Region:** —

**Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:**

Subvenciones para la implantación de las guías de prácticas correctas de higiene en ganaderías dedicadas a la producción láctea procedente de vacuno, ovino y caprino.

Se establecen dos líneas de ayudas, para las siguientes actividades subvencionables:

- a) Ayudas para asesoramiento técnico básico en la implantación de las guías, mediante la aplicación de los programas correspondientes.
- b) Ayudas para la certificación externa de la implantación de las guías, llevada a cabo igualmente mediante los correspondientes programas.

**Podstawa prawna:** Proyecto de Real Decreto /2009, de de, por el que se establecen las bases reguladoras para la concesión de subvenciones para la implantación de sistemas de aseguramiento para la mejora integral de la calidad de la leche cruda producida y recogida en las explotaciones, y su certificación externa.

**Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:** 8 mln EUR.

#### **Maksymalna intensywność pomocy:**

Kwota pomocy jest uzależniona od kwoty środków dostępnych w ramach budżetu i nie może przekraczać następujących pułapów:

- 50 % następujących kosztów kwalifikowalnych:
  - a) koszty doradztwa technicznego na rzecz hodowcy bydła,
  - b) koszty poniesione z tytułu zarządzania programem,
  - c) koszty wynikające z działań kontrolnych przeprowadzanych przez wizytujące zespoły doradców technicznych,
  - d) koszty poniesione z tytułu szkolenia producentów w temacie dobrych praktyk w zakresie higieny i identyfikowalności mleka surowego, z tytułu organizacji kursów, opłacania wynagrodzeń wykładowców i kosztów niezbędnych materiałów dydaktycznych.
- 70 % następujących kosztów kwalifikowalnych:
  - a) opłaty na rzecz jednostek certyfikujących w ramach przedmiotowych programów,
  - b) szkolenie w zakresie stosowania w gospodarstwie systemów certyfikacji własnej i certyfikacji zewnętrznej.

**Data realizacji:** Przyznanie pomocy przewidzianej na mocy wymienionego dekrety królewskiego (Decreto Real) uzależnione

jest od publikacji numeru rejestracji wniosku o wyłączenie na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów Wiejskich Komisji Europejskiej. Przed rzezoną publikacją stosowanie pomocy nie jest możliwe.

#### **Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:**

Do dnia 31 grudnia 2013 r.

W 2014 r. przedmiotowa pomoc przyznawana będzie w okresie sześciu miesięcy, o którym mowa w art. 23 ust. 3 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006.

#### **Cel pomocy:**

Wesprzeć wdrażanie wytycznych dotyczących dobrych praktyk w zakresie higieny w gospodarstwach mlecznych.

Uwzględniając złożoność i zróżnicowanie tematyki wymienionych wytycznych, należy wesprzeć środki dotyczące doradztwa technicznego i certyfikacji zewnętrznej niezbędne dla ich właściwego wdrożenia.

Środki te mieszczą się w zakresie art. 14 i 15 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r.

**Sektor(y) gospodarki:** Produkcja mleka krowiego, owczego i koziego.

#### **Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino  
C/ Alfonso XII, 62  
28071— Madrid

**Adres internetowy:** <http://rasve.mapa.es//Publica/InformacionGeneral/Legislacion/legislacion.asp>

#### **Inne informacje:**

Niniejsza pomoc jest zgodna z wszelkimi innymi środkami ustanowionymi przez inne podmioty prywatne lub publiczne, o zasięgu lokalnym, regionalnym, krajowym lub międzynarodowym w celu realizacji tych samych celów.

Niezależnie od powyższego, łączna kwota pomocy nie może przekraczać pułapów przewidzianych w art. 14 i 15 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. z uwzględnieniem zakazu kumulacji ustanowionego w art. 19 wymienionego rozporządzenia.

**Nr pomocy:** XA 248/09

**Państwo członkowskie:** Hiszpania

**Region:** Castilla y León

**Nazwa programu pomocy:** Ayudas destinadas a paliar las pérdidas de producción y los daños ocasionados por la plaga de Topillo Campesino (*Microtus arvalis*) en el territorio de la Comunidad de Castilla y León declaradas indemnizables en virtud de las Órdenes AYG/1191/2007, de 29 de junio y AYG/1401/2007, de 28 de agosto.

**Podstawa prawna:**

Orden AYG/ /2009, de la Consejería de Agricultura y Ganadería, por la que se convocan las ayudas destinadas a paliar las pérdidas de producción y los daños ocasionados por la plaga de Topillo Campesino (*Microtus arvalis*) en el territorio de la Comunidad de Castilla y León declaradas indemnizables en virtud de las Órdenes AYG/1191/2007, de 29 de junio y AYG/1401/2007, de 28 de agosto.

Niniejszy program pomocy objęty jest wyłączeniem przewidzianym w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. i jest zgodny z przepisami art. 10 ust. 2 wymienionego rozporządzenia.

**Planowane w ramach programu roczne wydatki:**  
115 000 EUR

**Maksymalna intensywność pomocy:**

Maksymalną intensywność pomocy na rolnika wylicza się stosownie do faktycznych strat poniesionych na każdej działce rolnej należącej do jego gospodarstwa, na której stwierdzono straty spowodowane przez szkodnika w wysokości 15 % normalnej produkcji na ziemi nawadnianej i 30 % na ziemi nienawadnianej.

Po ocenie strat na poszczególnych działkach, wylicza się wartość rynkową utraconej produkcji mnożąc różnicę między spodziewaną produkcją normalną a rzeczywistą produkcją końcową przez średnią cenę rynkową danego produktu, obliczoną jako średnia notowań z lat 2005, 2006 i 2007 (do września włącznie), a następnie stosując każdorazowo udział własny w wysokości 15 % w odniesieniu do ziemi nawadnianej i 30 % w odniesieniu do ziemi nienawadnianej.

Maksymalna intensywność pomocy nie może w żadnym wypadku przekroczyć 100 % strat.

**Data realizacji:** Od dnia publikacji numeru rejestracji wniosku o wyłączenie na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów Wiejskich Komisji.

**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** 1 rok

**Cel pomocy:** Zrekompensować straty materialne spowodowane przez nornika zwyczajnego (*Microtus arvalis*) na terytorium regionu autonomicznego Castilla y León, oraz zrekompensować utratę dochodu, zapewniając żywotność gospodarstw rolnych dotkniętych stratami.

**Sektor(y) gospodarki:** Sektor rolny

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Consejería de Agricultura y Ganadería  
C/Rigoberto Cortejoso, 14 (47014) – VALLADOLID

**Adres internetowy:**

[http://www.jcyl.es/web/jcyl/Gobierno/es/Plantilla100/1239801003325/\\_/\\_/\\_](http://www.jcyl.es/web/jcyl/Gobierno/es/Plantilla100/1239801003325/_/_/_)

**Inne informacje:** Valladolid, dnia 20 października 2009 r.

**Nr pomocy:** XA: 249/2009

**Państwo członkowskie:** Republika Litewska

**Region:** —

**Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:** Paramos teikimas už šalutinių gyvūninių produktų, neskirtų vartoti žmonėms, pašalinimą ir sunaikinimą (schemos Nr. XA 237/2009 pakeitimas)

**Podstawa prawna:** Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministro 2007 m. balandžio 13 d. įsakymas Nr. 3D-162 Dėl paramos teikimo už šalutinių gyvūninių produktų, neskirtų vartoti žmonėms, pašalinimą ir sunaikinimą taisyklių patvirtinimo ir žemės ūkio ministro 2006 m. gegužės 26 d. įsakymo Nr. 3D-217 bei žemės ūkio ministro 2006 m. spalio 3 d. įsakymo Nr. 3D-385 pripažinimo netekusiais galios «pakeitimo» projektas.

**Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:** 6 235 000 LTL, zgodnie z oficjalnym kursem wymiany euro (1 807 233 EUR).



**Maksymalna intensywność pomocy:**

1. Do 100 % kosztów usunięcia i zniszczenia padłych zwierząt, w przypadku gdy istnieje obowiązek poddania ich testom na obecność TSE;
2. Do 100 % kosztów usunięcia i do 75 % kosztów zniszczenia padłych zwierząt, w przypadku świń, gdy ich posiadacz ma nie więcej niż 1 000 świń.

**Data realizacji:** Program wchodzi w życie po przesłaniu przez Komisję zawiadomienia o otrzymaniu programu, opatrzeniu programu numerem identyfikacyjnym oraz opublikowaniu przez nią zestawienia informacji na stronach internetowych.

**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** do dnia 31 grudnia 2013 r.

**Cel pomocy:**

pomoc dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP)

Udzielenie wsparcia przedsiębiorstwom i rolnikom z sektora hodowli i chowu zwierząt gospodarskich w celu zagwarantowania bezpiecznego usuwania padłych zwierząt w ramach jednolitego programu monitorowania.

Stosuje się art. 16 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006.

**Sektor(y) gospodarki:** Produkcja podstawowa produktów rolnych.

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministerija, Gedimino pr. 19 (Lelevelio g.6), LT-01103 Vilnius

**Strona internetowa:**

[http://www.lrs.lt/pls/proj/dokpaieska.showdoc\\_l?p\\_id=7023&p\\_query=&p\\_tr2=&p\\_org=13&p\\_fix=](http://www.lrs.lt/pls/proj/dokpaieska.showdoc_l?p_id=7023&p_query=&p_tr2=&p_org=13&p_fix=)

**Inne informacje:** Wejście w życie niniejszego programu oznacza zamknięcie programu pomocy nr XA 237/2009.

**Informacje przekazane przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 800/2008 uznające niektóre rodzaje pomocy za zgodne ze wspólnym rynkiem w zastosowaniu art. 87 i 88 Traktatu (ogólne rozporządzenie w sprawie wyłączeń blokowych)**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2010/C 39/07)

|  |   |
|--|---|
| Numer pomocy   | X 12/2010   |
| Państwo członkowskie   | Włochy  |
| Numer referencyjny państwa członkowskiego                                | —   |
| Nazwa regionu (NUTS)   | SICILIA<br>Artykuł 87 ust. 3 lit. a)  |
| Organ przyznający pomoc  | Regione Siciliana - Assessorato al Lavoro - Dipartimento Formazione Professionale<br>Via Imperatore Federico 52 Palermo<br>www.regione.sicilia.it/lavoro  |
| Nazwa środka pomocy  | Aiuti alla formazione - POR Sicilia FSE 2007-2013 - Asse I Ob. specifico A.   |
| Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego) | Avviso pubblico n. 8 del 29/05/2009 per „la formulazione di interventi formativi per lo sviluppo dei saperi e delle competenze” pubblicato sulla GURS n. 39 del 21/08/2009 in attuazione del PO FSE Sicilia 2007-2013 approvato con Decisione (CE) n. 6722 del 18/12/2007 e del Documento di attuazione strategica 2009-2010 approvato con Delibera n. 164 del 8/05/2009 della Giunta Regionale                       |
| Rodzaj środka pomocy   | Program pomocy -  |
| Zmiany istniejącego środka pomocy  | —   |
| Czas trwania pomocy  | 21.08.2009 - 31.12.2013   |
| Sektor(y) gospodarki   | Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy  |
| Rodzaj beneficjenta  | MŚP<br>duże przedsiębiorstwo  |
| Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy                        | EUR 5,00 (w mln)  |
| Przeznaczona na gwarancje  | EUR 5,00 (w mln)  |
| Instrument pomocy (art. 5)   | Dotacja   |
| Odesłanie do decyzji Komisji   | —   |
| W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych                   | Avviso pubblico n. 8 del 29/05/2009 per „la formulazione di interventi formativi per lo sviluppo dei saperi e delle competenze” pubblicato sulla GURS n. 39 del 21/08/2009 in attuazione del PO FSE Sicilia 2007-2013 approvato con Decisione (CE) n. 6722 del 18/12/2007 e del Documento di attuazione strategica 2009-2010 approvato con Delibera n. 164 del 8/05/2009 della Giunta Regionale<br>-20,00 EUR (w mln) |

| Cele                                       | Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej | MŚP – w % |
|--|---|-----------|
| Szkolenia specjalistyczne (art. 38 ust. 1) | 45,00 %   | 10 %      |
| Szkolenia ogólne (art. 38 ust. 2)          | 80,00 %   | 10 %      |

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy

<http://www.gurs.regione.sicilia.it/Gazzette/g09-39/g09-39.html>

| Numer pomocy  | X 15/2010  |           |
|---|--|-----------|
| Państwo członkowskie  | Zjednoczone Królestwo  |           |
| Numer referencyjny państwa członkowskiego   | —  |           |
| Nazwa regionu (NUTS)  | EAST ANGLIA<br>Obszary nieobjęte pomocą  |           |
| Organ przyznający pomoc   | East of England Development Agency<br>Victory House, Vision Park, Chivers Way, Histon, Cambridge CB24 9ZR<br><a href="http://www.eeda.org.uk/">http://www.eeda.org.uk/</a> |           |
| Nazwa środka pomocy   | Adnams Bio Energy  |           |
| Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego)                                  | Regional Development Agency Act 1998   |           |
| Rodzaj środka pomocy  | pomoc ad hoc -   |           |
| Zmiany istniejącego środka pomocy   | —  |           |
| Data przyznania pomocy  | 11.12.2009   |           |
| Sektor(y) gospodarki  | Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy   |           |
| Rodzaj beneficjenta   | MŚP  |           |
| Całkowita kwota pomocy ad hoc przyznanej przedsiębiorstwu   | GBP 1,32 (w mln)   |           |
| Przeznaczona na gwarancje   | —  |           |
| Instrument pomocy (art. 5)  | Dotacja  |           |
| Odesłanie do decyzji Komisji  | —  |           |
| W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych  | —  |           |
| Cele  | Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej  | MŚP – w % |
| Pomoc inwestycyjna w obszarze ochrony środowiska na propagowanie energii ze źródeł odnawialnych (art. 23) | 45,00 %  | 20 %      |

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy

<http://www.eeda.org.uk/erdf.asp>

Go to bottom of page and click link to GBER awards

|  |  |
|--|--|
| Numer pomocy   | X 28/2010  |
| Państwo członkowskie   | Hiszpania  |
| Numer referencyjny państwa członkowskiego                                | —  |
| Nazwa regionu (NUTS)   | GALICIA<br>Artykuł 87 ust. 3 lit. a)   |
| Organ przyznający pomoc  | Xunta de Galicia<br>Edificios Administrativos San Caetano - San Caetano, s/n<br>E-15704 Santiago de Compostela - A Coruña<br>Tel.: 981-545400<br><a href="http://www.xunta.es/">http://www.xunta.es/</a><br><a href="http://www.conselleriadeconomia.es/web/portal/area-de-planificacion-e-fondos">http://www.conselleriadeconomia.es/web/portal/area-de-planificacion-e-fondos</a>  |
| Nazwa środka pomocy  | Ayudas regionales a la inversión y empleo en la Comunidad Autónoma de Galicia en aplicación del Reglamento (CE) 800/2008, de 6 de agosto de 2008.  |
| Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego) | Decreto 432/2009, de 11 de diciembre, por el que se regulan las ayudas regionales a la inversión y al empleo en la Comunidad Autónoma de Galicia en aplicación del Reglamento (CE) 800/2008, de la Comisión, de 6 de agosto, por el que se declaran determinadas categorías de ayuda compatibles con el mercado común en aplicación de los artículos 87 y 88 del Tratado CE.<br>Ley 9/2007, de 13 de junio, de subvenciones de Galicia.<br>Decreto 11/2009, de 8 de enero, |
| Rodzaj środka pomocy   | Program pomocy -   |
| Zmiany istniejącego środka pomocy  | —  |
| Czas trwania pomocy  | 15.12.2009 - 31.12.2013  |
| Sektor(y) gospodarki   | Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy   |
| Rodzaj beneficjenta  | MŚP<br>duże przedsiębiorstwo   |
| Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy                        | EUR 102,40 (w mln)   |
| Przeznaczona na gwarancje  | —  |
| Instrument pomocy (art. 5)   | Pożyczka, Dopłata do oprocentowania, Gwarancja, Dotacja, Zaliczki zwrotne  |
| Odesłanie do decyzji Komisji   | —  |
| W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych                   | FEADER<br>FEDER<br>-226,60 EUR (w mln)   |

| Cele   | Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej | MŚP – w % |
|--|---|-----------|
| Regionalna pomoc inwestycyjna i pomoc na zatrudnienie (art. 13) Program pomocy | 30,00 %   | 20 %      |

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy

[http://www.xunta.es/doc/Dog2009.nsf/a6d9af76b0474e95c1257251004554c3/c54b6562d8bc47cec12576890062bfa6/\\$FILE/24200D001P005.PDF](http://www.xunta.es/doc/Dog2009.nsf/a6d9af76b0474e95c1257251004554c3/c54b6562d8bc47cec12576890062bfa6/$FILE/24200D001P005.PDF)

| Numer pomocy   | X 29/2010  |           |
|--|--|-----------|
| Państwo członkowskie   | Austria  |           |
| Numer referencyjny państwa członkowskiego                                | —  |           |
| Nazwa regionu (NUTS)   | BURGENLAND<br>Artykuł 87 ust. 3 lit. a)  |           |
| Organ przyznający pomoc  | Wirtschaftsservice Burgenland AG<br>Marktstraße 3<br>7000 Eisenstadt<br>www.wibag.at                 |           |
| Nazwa środka pomocy  | Richtlinien für die Förderung von Beratungsleistungen  |           |
| Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego) | Richtlinien für die Förderung von Beratungsleistungen<br>Landesamtsblatt Nr. 516/2009 vom 30.12.2009 |           |
| Rodzaj środka pomocy   | Program pomocy -   |           |
| Zmiany istniejącego środka pomocy  | Zmiany XS272/2007<br>Änderung zu XS272/2007  |           |
| Czas trwania pomocy  | 01.01.2010 - 31.12.2010  |           |
| Sektor(y) gospodarki   | Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy   |           |
| Rodzaj beneficjenta  | MŚP<br>duże przedsiębiorstwo   |           |
| Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy                        | EUR 0,55 (w mln)   |           |
| Przeznaczona na gwarancje  | —  |           |
| Instrument pomocy (art. 5)   | Dotacja  |           |
| Odesłanie do decyzji Komisji   | —  |           |
| W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych                   | CCI2007AT161PO001 - 0,41 EUR (w mln)   |           |
| Cele   | Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej                    | MŚP – w % |
| Pomoc na rzecz MŚP na usługi doradcze (art. 26)                          | 50,00 %  | —         |

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy

[http://www.wibag.at/fileadmin/redakteur/Downloads/Beratungsrichtlinie\\_September.2009.pdf](http://www.wibag.at/fileadmin/redakteur/Downloads/Beratungsrichtlinie_September.2009.pdf)

|  |  |           |
|--|--|-----------|
| Numer pomocy   | X 32/2010  |           |
| Państwo członkowskie   | Niemcy   |           |
| Numer referencyjny państwa członkowskiego                                | —  |           |
| Nazwa regionu (NUTS)   | BERLIN<br>Artykuł 87 ust. 3 lit. a), Artykuł 87 ust. 3 lit. c)   |           |
| Organ przyznający pomoc  | Senatsverwaltung für Integration, Arbeit und Soziales<br>Oranienstraße 106<br>10969 Berlin<br><a href="http://www.berlin.de/sen/ias/index.html">http://www.berlin.de/sen/ias/index.html</a>                        |           |
| Nazwa środka pomocy  | Förderung der Berufsausbildung im Land Berlin (Übernahme von Auszubildenden aus Konkursunternehmen)  |           |
| Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego) | §§ 23, 44 der Landeshaushaltsordnung Berlin<br>Verwaltungsvorschriften über die Gewährung von Zuschüssen zur Förderung der Berufsausbildung im Land Berlin vom 8.5.2007 (ABl. Nr. 22, S. 1366-1368 vom 25.05.2007) |           |
| Rodzaj środka pomocy   | Program pomocy -   |           |
| Zmiany istniejącego środka pomocy  | —  |           |
| Czas trwania pomocy  | 01.04.2007 - 31.03.2010  |           |
| Sektor(y) gospodarki   | Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy   |           |
| Rodzaj beneficjenta  | MŚP<br>duże przedsiębiorstwo   |           |
| Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy                        | EUR 0,16 (w mln)   |           |
| Przeznaczona na gwarancje  | —  |           |
| Instrument pomocy (art. 5)   | Dotacja  |           |
| Odesłanie do decyzji Komisji   | —  |           |
| W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych                   | —  |           |
| Cele   | Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej  | MŚP – w % |
| Szkolenia ogólne (art. 38 ust. 2)  | 75,00 %  | —         |

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy

<http://www.berlin.de/sen/arbeit/besch-impulse/ausbildung/>

<http://www.hwk-berlin.de/fbb>

**Informacje przekazane przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 800/2008 uznające niektóre rodzaje pomocy za zgodne ze wspólnym rynkiem w zastosowaniu art. 87 i 88 Traktatu (ogólne rozporządzenie w sprawie wyłączeń blokowych)**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2010/C 39/08)

|  |   |
|--|---|
| Numer pomocy   | X 10/09   |
| Państwo członkowskie   | Republika Czeska  |
| Numer referencyjny państwa członkowskiego                                | CZ.1.02/1   |
| Nazwa regionu (NUTS)   | —<br>Artykuł 87 ust. 3 lit. a), Obszary nieobjęte pomocą  |
| Organ przyznający pomoc  | Ministerstvo životního prostředí ČR<br>Vršovická 65, Praha 10, 110 00<br>www.env.cz   |
| Nazwa środka pomocy  | OP ŽP, prioritní osa 2 – Zlepšování kvality ovzduší a snižování emisí, oblast podpory 2.1- Zlepšení kvality ovzduší, podoblast podpory 2.1.2: Snižování příspěvku k imisní zátěži obyvatel omezením emisí z energetických systémů včetně CZT  |
| Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego) | 86/2002 Sb., zákon o ochraně ovzduší a o změně některých dalších zákonů ve znění pozdějších předpisů<br>352/2002 Sb., nařízení vlády ze dne 3. července 2002, kterým se stanoví emisní limity a další podmínky provozování spalovacích stacionárních zdrojů znečišťování ovzduší<br>356/2002 Sb., Vyhláška Ministerstva životního prostředí, kterou se stanoví seznam znečišťujících látek, obecné emisní limity<br>Zákon 388/1991 Sb., o Státním fondu životního prostředí České republiky |
| Rodzaj środka pomocy   | Program pomocy  |
| Zmiany istniejącego środka pomocy  | —   |
| Czas trwania pomocy  | 1.1.2009–31.12.2013   |
| Sektor(-y) gospodarki  | Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy  |
| Rodzaj beneficjenta  | MŚP<br>duże przedsiębiorstwo  |
| Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy                        | 1 488,00 CZK (w mln)  |
| Przeznaczona na gwarancje  | —   |
| Instrument pomocy (art. 5)   | Dotacja   |
| Odesłanie do decyzji Komisji   | —   |
| W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych                   | Operační program Životní prostředí, zdroj financování:<br>Fond Soudržnosti<br>- 1 294,00 CZK (w mln)  |

| Cele   | Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej | MŚP – w % |
|--|---|-----------|
| Pomoc inwestycyjna i pomoc na zatrudnienie dla MŚP (art. 15)   | 20 %  | —         |
| Pomoc inwestycyjna umożliwiającą przedsiębiorstwom zastosowanie norm surowszych niż normy wspólnotowe w zakresie ochrony środowiska lub podniesienie poziomu ochrony środowiska w przypadku braku norm wspólnotowych (art. 18)<br>(352/2002 Sb., nařízání ze dne 3. cervence 2002) | 35 %  | 20 %      |
| Pomoc w obszarze ochrony środowiska na inwestycje zwiększające oszczędność energii (art. 21)   | 60 %  | 20 %      |
| Pomoc inwestycyjna w obszarze ochrony środowiska na układy kogeneracji o wysokiej sprawności (art. 22)   | 45 %  | 20 %      |

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy:

<http://www.opzp.cz>

|  |  |
|--|--|
| Numer pomocy   | X 15/09  |
| Państwo członkowskie   | Republika Czeska   |
| Numer referencyjny państwa członkowskiego                                | CZ.1.02/4  |
| Nazwa regionu (NUTS)   | Czech Republic<br>Artykuł 87 ust. 3 lit. a), Obszary nieobjęte pomocą  |
| Organ przyznający pomoc  | Ministerstvo životního prostředí ČR<br>Vršovická 65, Praha 10, 110 00<br><a href="http://www.env.cz">www.env.cz</a>  |
| Nazwa środka pomocy  | OP ŽP, prioritní osa 3 – udržitelné využívání zdrojů energie<br>oblast podpory 3.2- Realizace úspor energie a využití odpadního tepla u nepodnikatelské sféry  |
| Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego) | Směrnice evropského parlamentu a rady 2002/91/ES<br>Směrnice evropského parlamentu a rady 2006/32/ES ze dne 5.4.2006<br>406/2000 Sb., zákon o hospodaření energií<br>177/2006 Sb., zákon, kterým se mění zákon č. 406/2000 Sb., o hospodaření s energií<br>183/2006 Sb., zákon o územním plánování a stavebním řádu (stavební zákon)<br>148/2007 Vyhláška Ministerstva průmyslu a obchodu o energetické náročnosti budov<br>Zákon 388/1991 Sb., o Státním fondu životního prostředí ČR |
| Rodzaj środka pomocy   | Program pomocy   |
| Zmiany istniejącego środka pomocy  | —  |
| Czas trwania pomocy  | 1.1.2009–31.12.2013  |
| Sektor(-y) gospodarki  | Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy   |
| Rodzaj beneficjenta  | MŚP<br>duże przedsiębiorstwo   |



|  |  |           |
|--|--|-----------|
| Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy  | 1 326,00 CZK (w mln)   |           |
| Przeznaczona na gwarancje  | —  |           |
| Instrument pomocy (art. 5)   | Dotacja  |           |
| Odesłanie do decyzji Komisji   | —  |           |
| W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych                                       | Operační program Životní prostředí, zdroj financování: Fond Soudržnosti<br>Max. 85 % z celkových způsobilých veřejných výdajů, 15 % národní kofinancování - 1 153,00 CZK (w mln) |           |
| Cele   | Maksimalna intenzivnosť pomoci w % lub maksimalna kwota pomoci w walucie krajowej  | MŚP – w % |
| Regionalna pomoc inwestycyjna i pomoc na zatrudnienie (art. 13) Program pomocy               | 40 %   | 20 %      |
| Pomoc inwestycyjna i pomoc na zatrudnienie dla MŚP (art. 15)                                 | 20 %   | —         |
| Pomoc w obszarze ochrony środowiska na inwestycje zwiększające oszczędność energii (art. 21) | 60 %   | 20 %      |

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy:

<http://www.opzp.cz>

|  |  |
|--|--|
| Numer pomocy   | X 34/09  |
| Państwo członkowskie   | Estonia  |
| Numer referencyjny państwa członkowskiego                                | —  |
| Nazwa regionu (NUTS)   | Estonia<br>Artykuł 87 ust. 3 lit. a)   |
| Organ przyznający pomoc  | Põllumajanduse Registrate ja Informatsiooni Amet<br>Narva mnt 3<br>Tartu 51009<br><a href="http://www.pria.ee/">http://www.pria.ee/</a>  |
| Nazwa środka pomocy  | Külade uuendamise ja arendamise investeeringutoetus  |
| Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego) | Põllumajandusministri 17.novembri 2008 määrus nr 109 „Külade uuendamise ja arendamise investeeringutoetuse saamise nõuded, toetuse taotlemise ja taotluse menetlemise täpsem kord ” (RTL, 2007, 78, 1359; 2008, 93, 1293; 2008, 103, 1477) |
| Rodzaj środka pomocy   | Program pomocy   |
| Zmiany istniejącego środka pomocy  | Zmiany XS224/07<br>Eesti maaelu arengukava 2007-2013 meetme 3.2 „Külade uuendamine ja arendamine” abikava kooskõlla viimine komisjoni määruse (EÜ) nr 800/2008 tingimustega  |
| Czas trwania pomocy  | 23.11.2008–31.12.2013  |
| Sektor(-y) gospodarki  | Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy   |
| Rodzaj beneficjenta  | MŚP  |

|  |   |           |
|--|---|-----------|
| Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy                              | 106,30 EEK (w mln)  |           |
| Przeznaczona na gwarancje  | —   |           |
| Instrument pomocy (art. 5)   | Dotacja   |           |
| Odesłanie do decyzji Komisji   | —   |           |
| W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych                         | Maaelu Arengu Euroopa Põllumajandusfond (EAFRD) - 64,00 EEK (w mln)               |           |
| Cele   | Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej | MŚP – w % |
| Regionalna pomoc inwestycyjna i pomoc na zatrudnienie (art. 13) Program pomocy | 50 %  | 20 %      |

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy:

<https://www.riigiteataja.ee/ert/act.jsp?id=13100556>

|  |  |
|--|--|
| Numer pomocy   | X 38/09  |
| Państwo członkowskie   | Włochy   |
| Numer referencyjny państwa członkowskiego                                | —  |
| Nazwa regionu (NUTS)   | UMBRIA<br>Obszary mieszane   |
| Organ przyznający pomoc  | Regione Umbria - Direzione Regionale sviluppo economico e attività prod., istruz., formaz. e lavoro<br>Via Mario Angeloni, 61 - 06124 Perugia<br><a href="http://www.formazione lavoro@regione.umbria.it">www.formazione lavoro@regione.umbria.it</a>  |
| Nazwa środka pomocy  | „Disposizioni regionali in materia di Aiuti di Stato alla formazione attuative del Regolamento CE n. 800/2008, applicabili agli interventi qualificabili come Aiuti di Stato e finanziabili a valere sul POR Umbria FSE 2007-2013 Ob. 2 »Competitività Regionale ed Occupazione« e sulle Leggi 236/1993 e 53/2000” |
| Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego) | Deliberazione della Giunta Regionale n. 1943 del 22.12.2008 pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione Umbria del 28.01.2009  |
| Rodzaj środka pomocy   | Program pomocy   |
| Zmiany istniejącego środka pomocy  | —  |
| Czas trwania pomocy  | 22.12.2008–30.6.2014   |
| Sektor(-y) gospodarki  | Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy   |
| Rodzaj beneficjenta  | MŚP<br>duże przedsiębiorstwo   |
| Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy                        | 20,00 EUR (w mln)  |
| Przeznaczona na gwarancje  | —  |
| Instrument pomocy (art. 5)   | Dotacja  |

|  |   |           |
|--|---|-----------|
| Odesłanie do decyzji Komisji                           | —   |           |
| W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych | POR Umbria FSE 2007-2013 Ob. 2 „Competitività ed Occupazione” - 0,69 EUR (w mln)  |           |
| Cele   | Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej | MŚP – w % |
| Szkolenia specjalistyczne (art. 38 ust. 1)             | 25 %  | —         |
| Szkolenia ogólne (art. 38 ust. 2)                      | 60 %  | —         |

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy:

<http://www.formazionelavoro.regione.umbria.it/canale.asp?id=548>

|  |   |
|--|---|
| Numer pomocy   | X 39/09   |
| Państwo członkowskie   | Estonia   |
| Numer referencyjny państwa członkowskiego                                | —   |
| Nazwa regionu (NUTS)   | Estonia<br>Artykuł 87 ust. 3 lit. a)  |
| Organ przyznający pomoc  | Elukestva Õppe Arendamise Sihtasutus Innove<br>Lõõtsa 4, 11415 Tallinn<br><a href="http://www.innove.ee">www.innove.ee</a>  |
| Nazwa środka pomocy  | Kvalifitseeritud töajõu pakkumise suurendamine  |
| Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego) | Sotsiaalministri 5. novembri 2008. a määrus nr 69 Meetme «Kvalifitseeritud töajõu pakkumise suurendamine» avatud taotlemisel toetuse andmise tingimused ja toetuse kasutamise seire eeskiri (RTL, 11.11.2008, 89, 1258) |
| Rodzaj środka pomocy   | Program pomocy  |
| Zmiany istniejącego środka pomocy  | —   |
| Czas trwania pomocy  | 15.11.2008–31.12.2013   |
| Sektor(-y) gospodarki  | Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy  |
| Rodzaj beneficjenta  | MŚP<br>duże przedsiębiorstwo  |
| Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy                        | 45,00 EEK (w mln)   |
| Przeznaczona na gwarancje  | —   |
| Instrument pomocy (art. 5)   | Dotacja   |
| Odesłanie do decyzji Komisji   | —   |
| W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych                   | Euroopa Sotsiaalfond - 548,90 EEK (w mln)   |

| Cele   | Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej | MŚP – w % |
|--|---|-----------|
| Szkolenia specjalistyczne (art. 38 ust. 1)   | 35 %  | 20 %      |
| Szkolenia ogólne (art. 38 ust. 2)  | 70 %  | 20 %      |
| Pomoc w formie subsydiów płacowych na zatrudnienie pracowników znajdujących się w szczególnie niekorzystnej sytuacji (art. 40) | 50 %  | —         |
| Pomoc w formie subsydiów płacowych na zatrudnianie pracowników niepełnosprawnych (art. 41)                                     | 50 %  | —         |
| Pomoc na rekompensatę dodatkowych kosztów związanych z zatrudnieniem pracowników niepełnosprawnych (art. 42)                   | 95 %  | —         |

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy:

<https://www.riigiteataja.ee/ert/act.jsp?id=13063542>

---







## CENY PRENUMERATY w 2010 r. (bez VAT, włącznie z normalną opłatą za dostawę przesyłki)

|  |  |               |
|--|--|---------------|
| Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wyłącznie wersja papierowa                                      | w 22 językach urzędowych UE                | 1 100 EUR/rok |
| Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wersja papierowa + roczne wydanie CD-ROM                        | w 22 językach urzędowych UE                | 1 200 EUR/rok |
| Dziennik Urzędowy UE, seria L, wyłącznie wersja papierowa  | w 22 językach urzędowych UE                | 770 EUR/rok   |
| Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, miesięczne wydanie CD-ROM (komplet)                             | w 22 językach urzędowych UE                | 400 EUR/rok   |
| Suplement do Dziennika Urzędowego (seria S) – Ogłoszenia o przetargach, CD-ROM dwa razy w tygodniu | wielojęzyczny: w 23 językach urzędowych UE | 300 EUR/rok   |
| Dziennik Urzędowy UE, seria C – Konkursy   | w językach, których dotyczy konkurs        | 50 EUR/rok    |

Prenumerata *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, który jest wydawany w językach urzędowych Unii, dostępna jest w 22 wersjach językowych. Dziennik Urzędowy składa się z dwóch serii – L (Legislacja) oraz C (Informacje i zawiadomienia).

Dla każdej wersji językowej jest otwierana osobna prenumerata.

Zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 920/2005, opublikowanym w Dzienniku Urzędowym L 156 z dnia 18 czerwca 2005 r., instytucje Unii Europejskiej nie mają obowiązku sporządzania wszystkich aktów prawnych w języku irlandzkim ani publikowania ich w tym języku. W związku z tym irlandzkie wydania Dziennika Urzędowego sprzedawane są osobno.

Prenumerata Suplementu do Dziennika Urzędowego (seria S – Ogłoszenia o przetargach) obejmuje wszystkie 23 wersje językowe na pojedynczym CD-ROM-ie.

Na żądanie prenumeratorzy *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* mogą otrzymać różne załączniki do Dziennika Urzędowego. Prenumeratory informowani są o publikacji załączników poprzez zawiadomienia dołączane do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Format CD-ROM zostanie w ciągu roku 2010 zastąpiony formatem DVD.

### Sprzedaż i prenumerata

Prenumeratę różnych odpłatnych publikacji wydawanych okresowo, na przykład prenumeratę *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, można zamówić u naszych dystrybutorów handlowych. Wykaz dystrybutorów handlowych znajduje się na stronie internetowej:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_pl.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_pl.htm)

**Portal EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) zapewnia bezpośredni i bezpłatny dostęp do prawodawstwa Unii Europejskiej. EUR-Lex umożliwia dostęp do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* oraz traktatów, aktów prawnych, orzecznictwa oraz aktów przygotowawczych.**

**Dodatkowe informacje o Unii Europejskiej znajdują się na stronie: <http://europa.eu>**

